



THE
WIN
DOW

EXPOSITION PRINTEMPS DU CAL 2026
CERCLE ARTISTIQUE DE LUXEMBOURG

THE
WINDOW

**EXPOSITION PRINTEMPS
DU CAL 2026
CERCLE ARTISTIQUE DE LUXEMBOURG**



Le Cercle Artistique de Luxembourg est placé sous le Haut Patronage
de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse

Exposition

Catalogue édité à l'occasion de l'Exposition Printemps du CAL 2026 - THE WINDOW

Lieu

Tramsschapp
49, rue Ermesinde
L-1469 Luxembourg-Limpertsberg

Date

du 7 au 15 mars 2026

www.cal.lu

cal@vo.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Sommaire

Préfaces

Monsieur Pierre REUTER, Président du Cercle Artistique de Luxembourg	5
Madame Lydie POLFER, Bourgmestre de la Ville de Luxembourg	7
Monsieur Eric THILL, Ministre de la Culture	9

THE WINDOW 11

Madame Nathalie LESURE, Curatrice de l'Exposition Printemps du CAL 2026

Artistes sélectionnés, Exposition Printemps du CAL 2026 13

Liste de prix des œuvres présentées à l'Exposition Printemps du CAL 2026 87

Prix Jeune Talent de l'Exposition Printemps du CAL 2025 97

Remerciements 107

Les artistes membres titulaires du CAL 109

Conseil d'Administration du CAL 111

Impressum 112



Photo : Clïqo sarlis

Le mot du Président

Exposition Printemps 2026 du CAL au Tramsschapp: The Window

Chers Amis des Arts,

Je suis très heureux et honoré de vous présenter la 5^e Exposition Printemps du Cercle Artistique de Luxembourg et ma 1^{ère} Exposition Printemps en tant que président du CAL.

La spécificité de l'Exposition Printemps réside dans le fait qu'il s'agit d'une exposition curatée. Les artistes qui exposent ne sont pas sélectionnés par un jury comme à l'occasion du Salon du CAL en novembre, mais par une curatrice désignée par le conseil d'administration du CAL.

C'est la deuxième année de suite que la curatrice choisie par le CAL est Nathalie Lesure. Nathalie est titulaire d'un diplôme national supérieur d'expression plastique, Beaux-arts, de l'Ecole Supérieure d'Art des Hauts de France et d'un Master, exposition et production d'œuvres contemporaines de l'Université de Lille.

Le sujet choisi par la curatrice est: « The Window ». Et je lui laisse le soin d'expliquer le thème dans ses propres mots:

« La fenêtre est un point de rencontre entre l'intérieur et l'extérieur, entre le familier et l'inconnu. Que voit-on derrière ? Chaque ouverture révèle des détails, des formes ou des histoires qui se cachent. Elle laisse imaginer ce qui ne se montre pas directement. La fenêtre devient ainsi un appel à la curiosité et à la contemplation ».

J'ajouterais que l'exposition est une invitation à regarder à travers cette fenêtre et à laisser l'art transformer notre vision.

L'Exposition Printemps regroupera cette année les œuvres de 38 artistes, parmi lesquels :

- 23 membres du CAL
- 10 artistes jeunes (moins de 36 ans)
- 6 artistes des ateliers protégés

Les techniques employées sont le dessin, la peinture, la photo, le textile, le collage, la sculpture et des installations.

Les artistes viennent de tous les horizons et démontrent la volonté ferme et affichée du CAL de pratiquer la diversité et l'inclusion.

Pour l'édition 2026, l'Exposition Printemps du CAL se tiendra à nouveau au Tramsschapp au Limpertsberg du 7 au 15 mars 2026. L'exposition couvrira plus de 600 m², avec plus de 160 mètres linéaires d'exposition. Les œuvres exposées seront également disponibles à la vente pour les collectionneurs institutionnels et privés.

Je tiens tout particulièrement à remercier la curatrice, Madame Nathalie Lesure, l'ensemble des membres du conseil d'administration, nos bénévoles et la secrétaire administrative du Cercle, Madame Sonia De Pinho, pour leur aide précieuse fournie dans le cadre de l'organisation de cette cinquième édition de l'Exposition Printemps.

Il me reste qu'à souhaiter bien évidemment à cette nouvelle édition de l'Exposition Printemps du Cercle Artistique de Luxembourg un franc succès et aux visiteurs beaucoup de plaisir et d'émotions lors de leurs découvertes des œuvres d'art exposées.

Pierre REUTER

Président

du Cercle Artistique de Luxembourg



Photo : Keven Erickson

Exposition Printemps CAL 2026

Créé en 1893, le Cercle Artistique de Luxembourg s'engage depuis plus d'un siècle à soutenir les créateurs et à promouvoir la création artistique au Grand-Duché. Grâce aux rendez-vous annuels incontournables, le Cercle artistique contribue de façon exemplaire au dynamisme culturel de notre capitale.

C'est avec un grand plaisir que la Ville de Luxembourg accueille l'édition de printemps 2026 du CAL au Tramsschapp, lieu de partage et de rencontre qui offre une scène généreuse aux arts visuels.

Le titre *The Window* nous invite à considérer la fenêtre comme un seuil : une ouverture par laquelle s'opère le regard, un cadre qui permet de révéler l'extérieur et de le séparer de l'intérieur, de créer un portail entre le privé et le public.

La Ville de Luxembourg est profondément attachée à l'art et à la culture, qu'elle soutient dans leurs multiples expressions : initiatives dans l'espace public, programmation muséale, expositions dans nos bâtiments et collaborations avec les associations et acteurs qui enrichissent la scène artistique locale. Elle valorise le dialogue que les œuvres instaurent et encourage la rencontre des publics - qu'ils soient curieux, amateurs, professionnels ou collectionneurs. Cette diversité de regards donne tout son sens à *The Window*.

Au nom du collège des bourgmestre et échevins, je tiens à remercier le Cercle Artistique de Luxembourg, ses membres et tous les artistes participant à cette exposition. Leur engagement et leur créativité font rayonner l'excellence de la création contemporaine luxembourgeoise et renforcent le lien précieux entre la Ville, ses habitants et la communauté artistique.

Lydie POLFER
Bourgmestre
de la Ville de Luxembourg

Cercle Artistique de Luxembourg *The Window* 2026



Photo : M.CULT

Le thème « *The Window* », choisi par le Cercle Artistique de Luxembourg pour son Exposition Printemps, se distingue par la richesse des associations et des interprétations qu'il suscite. Il renvoie à la notion de regard, de point de vue et de perspective, tout en suggérant une forme de distance ou de retrait face à ce qui est observé. Symbole ambivalent, la fenêtre incarne à la fois l'élan vers l'extérieur et la frontière qui nous en sépare : elle nous invite à contempler le monde, sans pour autant nous permettre d'y prendre pleinement part.

Dans le champ artistique, cette thématique ouvre un vaste espace de réflexion et de création. Elle encourage les artistes à explorer des réalités parfois complexes, à interroger le visible et l'invisible, et à proposer des lectures personnelles d'un motif universel. « *The Window* » devient ainsi un point de départ pour des expressions multiples, où se croisent sensibilité, imagination et questionnement.

Fidèle à son engagement, le Cercle Artistique de Luxembourg met tout en œuvre, année après année, pour offrir une exposition de grande qualité. Je tiens enfin à rendre hommage aux artistes, dont le travail et la créativité donnent tout son sens à cette exposition.

Je souhaite à l'édition 2026 de l'Exposition Printemps du CAL une pleine réussite et un rayonnement à la hauteur de son ambition.

Eric THILL
Ministre de la Culture

THE WINDOW



Photo: Marie Therese Truong-von Rohr

Une fenêtre peut prendre de nombreuses formes: réelle ou symbolique, ouverte ou fermée, transparente ou fragmentée. Mais surtout, elle définit une relation particulière au monde: celle du regard qui se pose sans pouvoir toucher.

L'Exposition Printemps du Cal 2026 réunit 38 artistes autour de ce motif familier, cet espace de passages et de regards. L'ouverture marque ici une frontière entre intérieur et extérieur, entre ce qui se révèle et ce qui reste à distance.

Cette position architecturale impose toujours un rapport spécifique: regarder sans entrer et être protégé tout en restant exposé. La préparation de cette exposition a révélé un paradoxe: nous passons nos journées devant des fenêtres, réelles ou numériques, sans jamais vraiment les regarder elles-mêmes. Les artistes s'emparent de cette tension pour questionner nos habitudes d'observation et nos modes de perception.

Ces questions traversent l'ensemble des oeuvres présentées. Certaines propositions s'ancrent dans des ouvertures littérales: vues urbaines, fragments d'architecture, scènes du quotidien saisies depuis un seuil. D'autres déplacent le motif vers des territoires plus intimes, où la fenêtre devient souvenir ou paysage mental. Une oeuvre reconstitue ainsi la géographie luxembourgeoise vue du ciel, entièrement de mémoire. Les proportions sont légèrement fausses, exactement comme nos souvenirs déforment le réel. Cette fenêtre mentale offre une cartographie affective plutôt qu'exacte. Chaque oeuvre, qu'elle utilise la peinture, la photographie ou le textile, révèle une manière singulière de cadrer le monde.

Le parcours de l'exposition a été pensé comme une succession de cadres et de respirations. Jeux de lumière et transparences accompagnent le visiteur, tandis que certaines installations bouleversent les dispositifs habituels d'observation. Quelques oeuvres interactives invitent même le public à ouvrir ou fermer les fenêtres, le plaçant au coeur de l'expérience.

The Window rassemble plusieurs générations d'artistes pour encadrer le monde autrement. Autant de perspectives sur ce qui se trouve, toujours, de l'autre côté.

Nathalie LESURE

Curatrice

ARTISTES SÉLECTIONNÉS

EXPOSITION PRINTEMPS DU CAL 2026

Sally ARNOLD

Auriane BAIL

Laura BLANCHE

Jeanette BREMIN

Marie CHELIUS

Aurélie D'INCAU

Fatima DE MOURA

Jean DELVAUX

Diane DEMANET

Martine DENY

Roger DORNSEIFFER

Malou FABER-HILBERT

Jordan DISIVISCOUR

Roberto VENANZI

Bento DYLAN ALVES

Manette FUSENIG

Robi GOTTLIEB-CAHEN

Florence HAESSLER

Nora JUHASZ

Sylvie KARIER

Lynn KELDERS

Serge KOCH

Catherine LORENT

Thierry LUTZ

Christiane MODERT

Iva MRAZKOVA

Franz RUF

SEB.

Lisa SCHMIT

Raphael TANIOS

Marie-Pierre TRAUDEN-THILL

Zoriana TYMTSIV

Stéphanie UHRES

Leen VAN BOGAERT

Ellen VAN DER WOUDE

Viktoria VANYI

Robert VIOLA

Mila WOLKENAR



Sally ARNOLD

1954, Stutterheim (ZA)
Membre titulaire du CAL

www.sallyarnold.com

Études spécialisées

2018-2021 Dipl. Botanical Art, Society of Botanical Artists (UK)
1979-1983 Magister Artium, Johann-Wolfgang-Universität, Frankfurt (D)
1972-1974 Dipl. Fine Art, Cape Technikon, Cape Town (ZA)

Expositions des dernières années

2025 *Enérgeia*, Valentiny Foundation, Remerschen (L)
2024 *The Auditors' Garden*, Cour des comptes européennes, Luxembourg (L)
2023 *Botanical Realism*, Prince Albert Gallery, Prince Albert (ZA)
2022 *Mapping the Interior*, Gallery Pudney, Prince Albert (ZA)

Abelmoschus esculentus - Okra seedpod and seed
technique mixte, 56 x 76 cm

Archidendron lucyi - Scarlet bean pod and seed,
technique mixte, 56 x 76 cm

Bartholina etheliae - Spider orchid,
technique mixte, 46 x 37 cm



Abelmoschus esculentus - Okra seedpod and seed technique mixte, 56 x 76 cm



Auriane BAIL

2003, Bonn (D)

Invitée par la curatrice de l'exposition

www.instagram.com/aurianeabail

Études spécialisées

2022-2025 Bachelor of Fine Arts, Alanus University of Arts and Social Sciences, Alfter (D)

Expositions des dernières années

- 2025 *Magie und Ritual*, Prix européen des arts de la Fondation Bernd et Gisela
 Rosenheim, Offenbach-sur-le-Main (D)
 EVBK au Künstlerhaus Metternich, Koblenz (D)
 Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
 Biennale des étudiants en art, Veiner Kunstgalerie, Vianden (L)
 Mention spéciale dans l'exposition annuelle de l'EVBK, Prüm (D)
SolidART, exposition caritative au profit de l'association Flüchtlingshilfe Bonn e.v., Fabrik 45, Bonn (D)
Kurze Nacht der Museen Wiesbaden, atelier d'A. Orosz et K. Reschke (D)
shifting patterns, Künstlerforum Bonn (D)
Perspektive - Retrospektiv, 48^e prix artistique Sparkassen, Karlsruhe (D)
- 2024 SKM Community Ausstellung, SKM Galerie, Leipzig (D)

Prix et distinctions

- 2025 2^e Prix, Biennale des étudiants en art, Veiner Kunstgalerie, Vianden (L)
 Prix du public, Biennale des étudiants en art, Veiner Kunstgalerie, Vianden (L)
- 2024 3^e Prix, 26. Jugendkunstpreis des BBK Bonn Rhein-Sieg e.V. (D)
- 2023 3^e Prix, 25. Jugendkunstpreis des BBK Bonn Rhein-Sieg e.V. (D)

TOES!

huile sur toile, 50 x 60 cm

Omphalos

huile sur toile, 50 x 60 cm



TOES! huile sur toile, 50 x 60 cm

Laura BLANCHE

1997, Paris (F)

Invitée par la curatrice de l'exposition



Études spécialisées

- 2019 Licence Motion Design - École des Gobelins, Paris (F)
 2018 BTS Design Graphique option médias numériques - Eugénie Cotton, Montreuil (F)

Expositions des dernières années

- 2026 Au salon de coiffure Toni&Guy, exposition personnelle, Paris (F)
 Au fil de l'eau, exposition collective, Festival du Lin, Normandie (F)
 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2025 Nostalgia, exposition collective, Galerie Liza Fetissova, Paris (F)
 Un couteau dans une étoile, exposition personnelle, Galerie Neptune, La Venelle, Montreuil (F)
 Pleurer sur un chat, exposition personnelle, Centre culturel Jean-Vilar, Champigny-sur-Marne (F)
- 2024 Loren's Secret Garden, exposition collective, Galerie Liza Fetissova, Paris (F)
 Threads, exposition collective, galerie Subtile, Luxembourg (L)
 Variations textiles, exposition collective, OpenBach Galerie, Vincennes (F)
- 2023 Constellations, exposition collective, Tour Orion, Montreuil (F)

Résidences

- 2025-2026 Mémoire tissée de Champigny-sur-Marne, réalisation d'une grande fresque en tissu Animation d'ateliers (F)
 2024 EU COM par le Ciruclar Museum, Potenza (I), animation d'un workshop stop motion en textile

Prix et distinctions

- 2020 Félicitations du jury, animation en vidéo-mapping pour la fête des Images à Épinal (F)

Camelia's palmtree 1
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 2
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 3
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 4
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 5
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 6
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 7
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 8
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 9
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 10
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 11
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 12
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 13
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 14
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 15
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 16
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 17
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's palmtree 18
 patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm

Camelia's house
 patchwork et impression sur tissus,
 80 x 140 cm



Série Camelia's palmtree patchwork et feutre textile, 52 x 44 cm par pièce

Jeanette BREMIN

1962, Suède (S)

Membre titulaire du CAL



www.j.bremin.eu

Études spécialisées

2020	Enseignement Supérieur, Université Alanus, Alfter (D)
2012-2014	Gravure, Atelier Empreinte, Luxembourg (L)
2007-2011	Weaving, Lily Weisgerber, Contern (L)
1988-1990	Art-Nude-Still Life, Studieförbundet, (S)
1981-1983	Interior and Environment Design, UCLA, Los Angeles (USA)
1978-1981	Sciences and Art, Kungsholmens Gymnasium, Stockholm (S)

Expositions des dernières années

2025	Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
2024	<i>Art Work Circle</i> , exposition individuelle, La Villa, Aroeira (P)
2022	<i>Art Work Circle</i> , exposition individuelle, MindForest One Lounge, Luxembourg (L)
2022	11 ^e Biennale, exposition collective, Centre Culturel Paul Barblé, Strassen (L)

Prix et distinctions

2018	Nominée pour le prix Humanité dans l'Art, Milan (I)
2014	<i>The little book of pain</i> , exposition sponsorisée par le Ministère de la Culture (L)
2012	<i>Farben+Textil+Musik+Tanzen+Wein = Gold!!!</i> , exposition sponsorisée par le Ministère de la Culture (L)

In the iClouds.

technique mixte, 44 x 44 cm

Hangover.

technique mixte, 44 x 44 cm

How do you feel?

technique mixte, 44 x 44 cm



In the iClouds. technique mixte, 44 x 44 cm



Marie CHELIUS

1998, Luxembourg (L)

Invitée par la curatrice de l'exposition

cheliusermarie@gmail.com

Études spécialisées

Depuis 2022 Fine Arts, Universität der Künste, Berlin (D)

2018-2021 Bachelor en Anglais et Histoire de l'Art, Humboldt Universität Berlin (D)

Expositions des dernières années

2025 *Spring/Summer 25*, Rundgang Universität der Künste, Berlin (D)

2024 *The return of the background*, Kunstverein Zink, Vienna (AT)

Shutter

gouache sur toile, 30 x 35 cm

Shutter 2

gouache et acrylique sur bois, 24 x 30 cm

Shutter 3

gouache et acrylique sur bois, 24 x 30 cm

Hint for it more magical

huile et photo sur toile, 40 x 48 cm

Hint for it more magical 2

huile et photo sur toile, 100 x 80 cm



Hint for it more magical huile et photo sur toile, 40 x 48 cm

Aurélie D'INCAU

1990, Luxembourg (L)

Invitée par la curatrice de l'exposition

www.aureliedincau.com



Études spécialisées

- 2023 Master in Artistic Education, Lisboa (P)
 2017 Bachelor of Fine Arts, MAFAD Zuyd, Maastricht (NL)

Expositions des dernières années

- Depuis 2024 *Liewen*, projet intergénérationnel auto-ethnographique, Luxembourg (L)
 2025 *PLAY(THE)GROUND*, résidence, Mais uno +1 collective, Lisbon (P)
Störende Wahrheiten, exposition collective, Lorentzweiler (L)
Feast of the Birds, résidence, Kintai Arts (LT)
 2024 *Berry the Sun*, surreal travel agency and participatory exhibition, Mais uno +1, Lisboa (P)
Missfish, performance interactive avec Gonçalo Fialho, Hors Lits, Lisbon (P)
Planet Future - die 13 Kreaturen, projet participatif avec Tania Soubry, Fondation EME, Ettelbruck (L)
 2022-2023 *Ministry of Strange Affairs*, performance participative, Berlin (D), Lisbon (P), Luxembourg (L)

Bëschtata

masque textile, 120 x 45 x 30 cm

Séimondi

masque textile, 45 x 45 x 30 cm

Guardienne

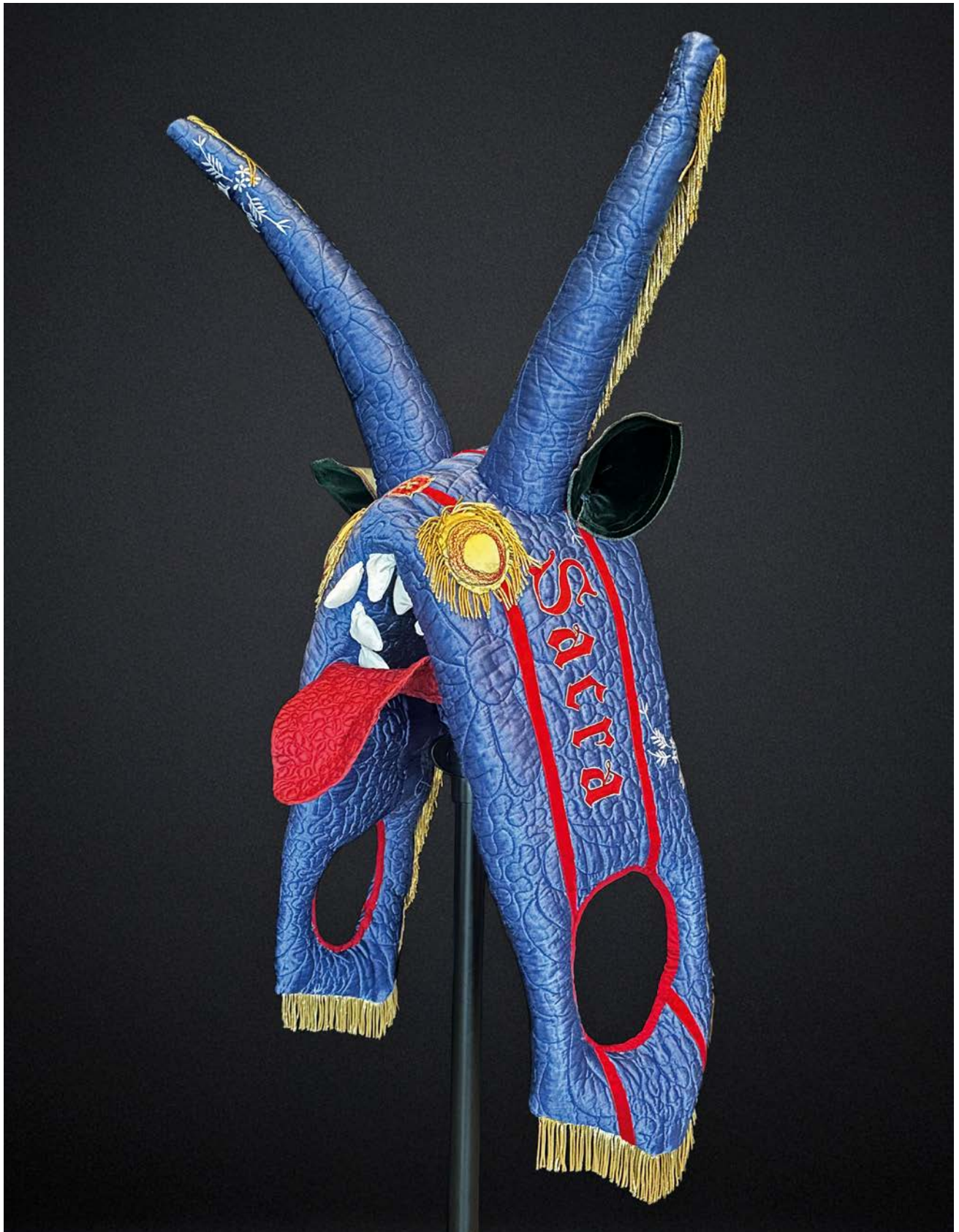
masque textile et plastique, 40 x 25 x 20 cm

Guardien,

masque textile et plastique, 40 x 25 x 20 cm

Mosquito

masque textile et plastique, 35 x 25 x 20 cm



Bëschtata masque textile, 120 x 45 x 30 cm



Fatima DE MOURA

1967, Lisbonne (P)

Invitée par la curatrice de l'exposition

Artiste et membre du collectif CooperationsArt

www.instagram.com/cooperationsart.com

www.cooperationsart.com

Études spécialisées

Autodidacte

Expositions des dernières années

- | | |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2025 | Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L) |
| | <i>Une valise comme miroir</i> , exposition collective, Studio du Mudam Luxembourg (L) |
| | <i>Konscht ouni Grenzen</i> , exposition collective, Galerie Konschthaus op der Gare, Clervaux (L) |
| 2024 | Gallery Op der Kap, exposition collective, Capellen (L) |
| 2023 | <i>Atmosphère du paysage</i> , exposition collective, Galerie Prabelli, Wiltz (L) |
| | <i>Vis-à-vis Reloaded!</i> , Mierscher Kulturhaus, Mersch (L) |

Fenêtre Textile

sculpture textile, 17 x 35 cm

Ajourée

sculpture textile, 16 x 30 cm

Saison pérenne

sculpture textile, 17 x 30 cm



Fenêtre Textile sculpture textile, 17 x 35 cm

Jean DELVAUX

1949, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL



Études spécialisées

1996 EKA Trier, Trier (D)

1994 VHS München, München (D)

Expositions des dernières années

2025 *Fuelbox X*, Bettembourg (L)

2024 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2023 Galerie 39, Dudelange (L)

Artbook Berlin, Berlin (D)

Buchkunst Trier, Trier (D)

Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

S.t.

peinture acrylique sur carton, 60 x 50 cm

Ville basse

peinture acrylique sur carton, 85 x 65 cm

Abandon

peinture acrylique sur carton, 57 x 62 cm

Ville Haute

peinture acrylique sur carton, 80 x 60 cm

S.t.

peinture acrylique sur carton, 73 x 53 cm



Ville basse peinture acrylique sur carton, 85 x 65 cm

Diane DEMANET

1990, Bruxelles (B)

Invitée par la curatrice de l'exposition



www.dianedemanet.com

Études spécialisées

- 2016 Master en arts plastiques, visuels et de l'espace : lithographie
Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles (B)
- 2014 Master en arts plastiques, visuels et de l'espace,
Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles (B)

Expositions des dernières années

- 2026 Salon International d'Art Contemporain, Galerie d'Art du Théâtre d'Esch-sur-Alzette (L)
- 2025 Valentiny Foundation, avec l'ARC, Remerschen (L)
Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2024 *Am Flow*, 65 ans ARC, Espace H₂O, Oberkorn-Differdange (L)
Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2019-2023 *Cercle Artistique de Dudelange*, Centre d'Art Dominique Lang, Dudelange (L)

1H, photographie, 33 x 24 cm

2H, photographie, 33 x 24 cm

3H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

4H, photographie, 33 x 24 cm

5H, photographie, 33 x 24 cm

6H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

7H, photographie, 33 x 24 cm

8H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

9H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

10H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

11H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

12H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

13H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

14H, photographie, 33 x 24 cm

15H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

16H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

17H, photographie, 33 x 24 cm

18H, photographie, 33 x 24 cm

19H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

20H, lithographie et photographie, 33 x 24 cm

21H, photographie, 33 x 24 cm

22H, photographie, 33 x 24 cm

23H, photographie, 33 x 24 cm

24H, photographie, 33 x 24 cm

25^{ème} Heure, lithographie et photographie, 33 x 24 cm



13H lithographie et photographie, 33 x 24 cm

Martine DENY

1954, Luxembourg (L)
Membre titulaire du CAL

www.denyart.com

Études spécialisées

DEA Esthétique, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne (F)

Expositions des dernières années

2025-2026 Biennale internationale d'art de Beijing, Pékin (CN)
2024 Espace Paragon, Luxembourg (L)
 Intérieurs, l'Essentiel, Cucuron (F)



Extérieur - Intérieur

peinture acrylique sur toile, 100 x 130 cm

Rêve ou Réalité,

peinture acrylique sur toile, 95 x 95 cm

De mon balcon

peinture acrylique sur papier, 76 x 56 cm



Rêve ou Réalité peinture acrylique sur toile, 95 x 95 cm



Roger DORNSEIFFER

1936, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL

Études spécialisées

1970-1977 Professeur universitaire, Miami University (US)

1968 Section des Arts, TH Vienne (AT)

Expositions des dernières années

2025 Valentiny Foundation, Remerschen (L)

2023 Galerie A Spiren, Strassen (L)

Prix et distinctions

2000 Prix Limes (D)

1971 Prix Grand-Duc Adolphe (L)

La fuite

peinture acrylique, 100 x 100 cm

Chaos à Gaza

peinture acrylique, 100 x 120 cm



Chaos à Gaza peinture acrylique, 100 x 120 cm



Malou FABER-HILBERT

1955, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL

www.faber-hilbert.com

Expositions des dernières années

- 2025 Printmakers Choice, CAW, Walferdange (L)
 Luxembourg Art Week, avec Empreinte, Luxembourg (L)
 Open Studio, Bertrange (L)
- 2024 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
 Druckreif, avec Empreinte, Steinsel (L)
 Fuelbox IX, Luxembourg (L)
 Luxembourg Art Week, avec Empreinte, Luxembourg (L)
- 2023 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
 Layers, avec Christine Faber, Valentiny Foundation, Remerschen (L)
 Fuelbox VII, Remich (L)
 Pandora, avec Empreinte, Neimënster, Luxembourg (L)
 Luxembourg Art Week, avec Empreinte, Luxembourg (L)
 Lëtzebuerg an Europa, par le CAL, Galerie Indépendance, BIL, Luxembourg (L)
 Exposition ONGD-FNEL, Capellen (L)
 CAW, avec Empreinte, Walferdange (L)
- 2022 Galerie Schlassgoart, Esch-sur-Alzette (L)

Window Gazing 1

Fine Art Print sur Alu-Dibond, 60 x 40 cm

Window Gazing 2

Fine Art Print sur Alu-Dibond, 60 x 40 cm

Window Gazing 3

Fine Art Print sur Alu-Dibond, 60 x 40 cm

Window Gazing 4

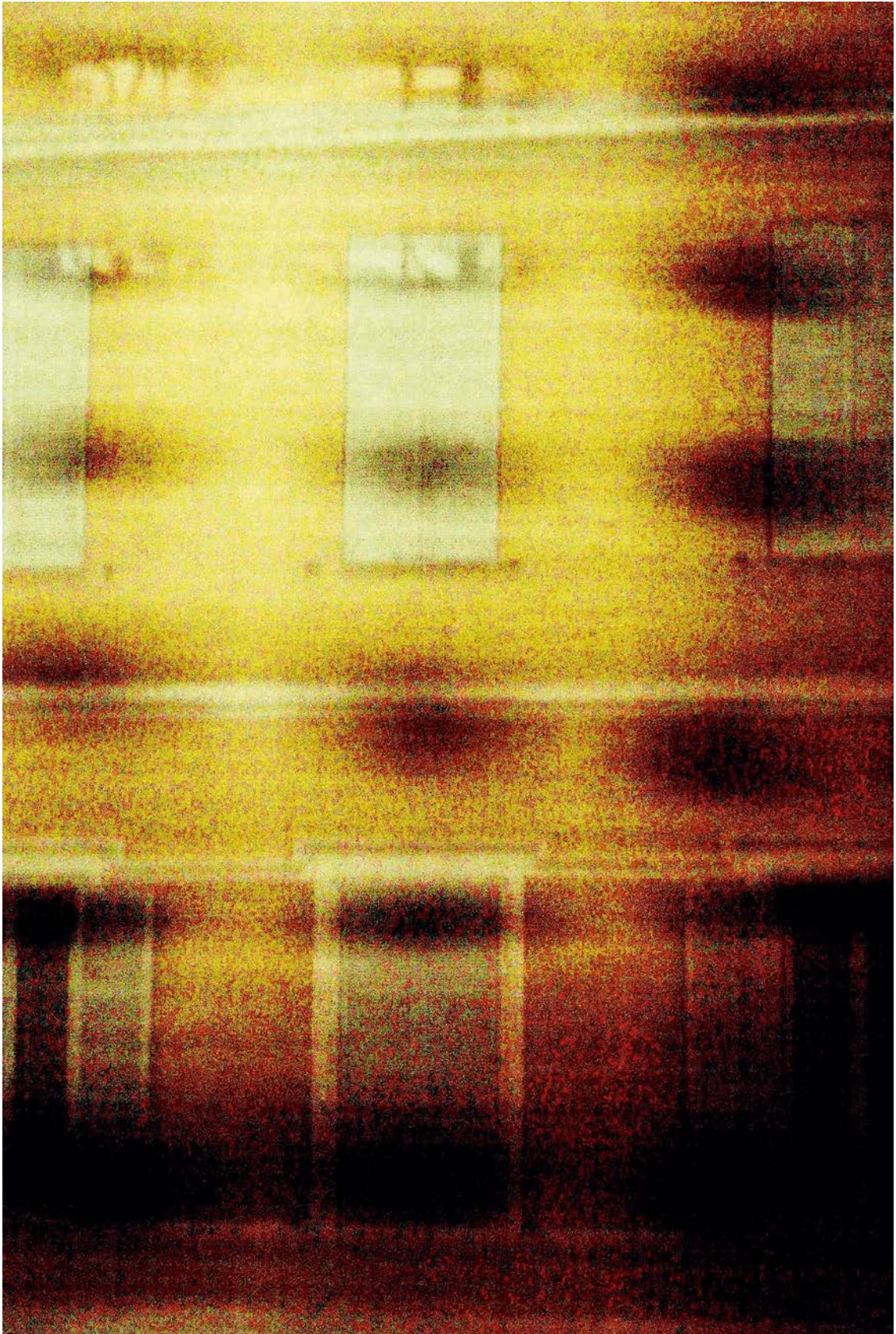
Fine Art Print sur Alu-Dibond, 60 x 40 cm

Window Gazing 5

Fine Art Print sur Alu-Dibond, 60 x 40 cm

Window Gazing 6

Fine Art Print sur Alu-Dibond, 60 x 40 cm



Window Gazing 1 Fine Art Print sur Alu-Dibond, 60 x 40 cm

Fondation KRAIZBIERG

Atelier Poterie

Invité par la curatrice de l'exposition

Depuis 1977

www.kraizbiERG.lu

Atelier Poterie

Dylan Alves Bento, Jordan Disiviscour, Roberto Venanzi

Soutenu par Manuela Schmank et Christoph Korbach

Expositions des dernières années

2025 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2024 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2023 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)



Dylan ALVES BENTO



Jordan DISIVISCOUR



Roberto VENANZI

Im Inneren des Porzellankopfes lodert ein stilles Feuer. Buntes Glas, geschmolzen und erstarrt, füllt den Raum wie gefrorene Lava. Rot, Violett, Tiefblau und Orange: Farben der Intensität brennen im Kontrast zur kühlen Porzellanschale. Jede Farbe ist eine Stimmung, jede Schmelzlinie ein Gedankengang, der sich windet und verdreht, ineinanderfließt.

Das Glas ist schön und schmerzhaft zugleich. Es funkelt im Licht, verführerisch in seiner Farbigkeit. Seine scharfen Kanten jedoch sprechen von innerer Zerrissenheit. Gedanken, die zu heiß wurden, ihre Form verloren haben und sich nicht mehr ordnen lassen.

Ein Chaos aus Fragmenten, das den Kopf von innen ausfüllt, ihn beschwert und ihm keine Ruhe lässt.

Und dann: der Ausbruch. Aus dem Mund ergießt sich ein Glasstrom - die ausgespienen Gedanken, die nicht länger im Inneren bleiben können. Was stumm im Kopf kreiste, bricht sich Bahn nach außen. Es ist kein sanftes Sprechen, sondern ein Herausschleudern, eine Eruption dessen, was zu schwer geworden ist.

Der Strahl erstarrt im Moment des Ausdrucks. Befreiung und Gefangenschaft zugleich.

Die Gedanken haben Form angenommen. Sie sind sichtbar geworden: zerbrechlich und doch dauerhaft, in ihrer schmerzhaften Schönheit konserviert.

Triggwa (Dylan Alves Bento)

porcelaine et verre, 16 x 17 x 36 cm

Vernetzung (Jordan Disiviscour)

porcelaine et verre, 44 x 24 cm

Réflexion (Roberto Venanzi)

porcelaine et verre, 25 x 18 x 13 cm



Triggwa (Dylan Alves Bento) porcelaine et verre, 16 x 17 x 36 cm



Manette FUSENIG

1949, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL

www.manettefusenig.ch

Études spécialisées

1991-1992 Visiting artist, School of the Art Institute of Chicago (US)

1984 Parson's School of Design, New York (US)

1971-1975 Schule für Gestaltung Bern und Biel (CH)

Expositions des dernières années

2024 Salon du CAL, *Au chantier du Casino à Middelkerke*, Tramsschapp, Luxembourg (L)

Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2022-2023 *Menschen im Amt*, création murale au LDBV München (D)

Résidences

2025 Atelier du CAL, Cité Int. des Arts, Paris (F)

Collections publiques

2025 Ville de Luxembourg et les 2 Musées de la Ville (L)

2023 Bibliothèque du Centre PasquArt, Biel (CH)

Bibliothèque cantonale, Trogen (CH)

2019 Stiftung Pro Elm, Schiefermuseum Elm (CH)

2007 Landeshauptstadt Saarbrücken, Dezernat für Bildung, Kultur u. Wissenschaft (DE)

Entre Westende et Middelkerke

installation avec huile sur carte géographique, 220 x 210 cm

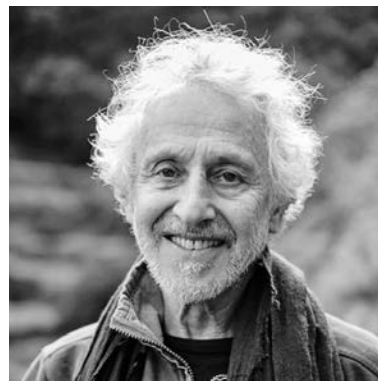


Entre Westende et Middelkerke installation avec huile sur carte géographique, 220 x 210 cm

Robi GOTTlieb-CAHEN

1949, Echternach (L)

Membre titulaire du CAL



www.robi-gottlieb-cahen.com

Expositions des dernières années

- 2025
- Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
 - Kunsthau R3, ARC, Ansbach (D)
 - Galerie CAW, Walferdange (L)
 - Veiner Konstgalerie, exposition individuelle, Vianden (L)
 - Valentiny Foundation, exposition individuelle, Remerschen (L)
- 2024
- CAL - Fondation Indépendance BIL (L)
 - Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
 - Valentiny Foundation, Remerschen (L)
 - Veiner KonschTour*, Vianden (L)
 - Europäische Vereinigung Bildender Künstler, Prüm (D)
 - Espace H2O, avec l'ARC, Oberkorn-Differdange (L)
 - Inner Eye*, exposition individuelle, Galerie Schlassgoart, Luxembourg (L)
- 2023
- Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
 - Künstlerhaus Koblenz, Koblenz (D)
 - Valentiny Foundation, Remerschen (L)
 - Veiner KonschTour*, Vianden (L)
 - Galerie Orfèò, exposition individuelle, Luxembourg (L)
 - Galerie Netzwerk, Trier (D)

Fenêtres-miroirs

technique mixte, 151 x 300 cm



Fenêtres-miroirs technique mixte, 151 x 300 cm



Florence HAESSLER

1964, Marckolsheim (F)

Membre titulaire du CAL

Études spécialisées

Licence Arts Plastiques USHS (F)

Expositions des dernières années

- | | |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2026 | Salon de la Société des artistes Français, Grand Palais, Paris (F)
<i>All is one</i> , exposition collective, Schöfflinger Konschthaus, Schiffflange (L) |
| 2025 | Sixthfloor, exposition collective, Koerich (L)
Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L) |
| 2024 | Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
Biennale d'Art Contemporain, Strassen (L)
<i>FuelBox IX</i> , Luxembourg (L) |
| 2023 | <i>Hors d'œuvre</i> , Cercle cité, Luxembourg (L)
Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
<i>Après tout</i> , château de Bourglinster (L)
<i>FuelBox VIII</i> , Luxembourg (L) |

Prix et distinctions

- | | |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2019 | Grand Prix de la Ville d'Esch-sur-Alzette (L)
Prix du Public, VIII ^e Salon International d'Art Contemporain, Esch-sur- Alzette (L) |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Collection publique

Ville de Luxembourg

Côté jardin

peinture acrylique sur toile, 115 x 90 cm



Côté jardin peinture acrylique sur toile, 115 x 90 cm



Nora JUHASZ

1974, Budapest (H)

Membre titulaire du CAL

www.norajuhasz.com

Études spécialisées

Diplôme de docteur en pharmacie, Université de médecine A. Szent-Györgyi, Szeged (H)

Expositions des dernières années

- 2025 *Midlife Tales*, exposition individuelle, CAW, Walferdange (L)
Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2024 12^e Biennale d'Art Contemporain, Strassen (L)
Am Flow, 65 ans ARC, H2O, Oberkorn-Differdange (L)
Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2023 *Say That You Love Me*, exposition individuelle, Gallery Fellner Contemporary, Luxembourg (L)
12^e Salon International d'Art Contemporain, Esch-sur-Alzette (L)
65^e EVBK exposition annuelle, Prüm (D)
- 2022 Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
11^e Biennale d'Art Contemporain, Strassen (L)
Entracte, duo show avec J. Bejani, Valentiny Foundation, Remerschen (L)
Mind Games, exposition individuelle, Artscape, Luxembourg (L)

Prix et distinctions

- 2023 Grand Prix, catégorie bidimensionnelle
12^e Salon International d'Art Contemporain, Esch-sur-Alzette (L)

Marital Scenes 1

huile sur lin, 65 x 80 cm

Marital Scenes 2

huile sur lin, 65 x 80 cm



Marital Scenes 1 huile sur lin, 65 x 80 cm

Sylvie KARIER

1955, Schifflange (L)
Membre titulaire du CAL

www.sylviekarier.com



Études spécialisées

1987-1991 École des Arts et Métiers, section peinture, Luxembourg (L)

Expositions des dernières années

- 2025 *Flaggenheft - Ansichten*, auteure et éditrice de la revue d'art
Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
Festival de la Gravure, Diekirch (L)
- 2024 *sans titre n°56*, Atelier Pascale Seil, Berdorf (L)
Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
Festival de la Gravure, Diekirch (L)
- 2023 *SCHENGEN*, Valentiny Foundation, Remerschen (L)
WESTWIND, Kultursommer Rheinland-Pfalz, Schönecken (D)

Réflexions-Mondorf/Intérieur
photo numérique, n°1/3, 20 x 30 cm

Réflexions-Nice/Intérieur
photo numérique, n°1/3, 30 x 40 cm

Réflexions-Santa Cruz/Imprimerie
photo numérique, n°1/3, 45 x 60 cm

Réflexions-Marseille/Hôtel
photo numérique, n°1/3, 60 x 45 cm

Réflexions-Knokke/Vitrine
photo numérique, n°1/3, 40 x 60 cm

Réflexions-TGV/Nice-Marseille
photo numérique, n°1/3, 40 x 60 cm

Réflexions-Marseille/Vitrine
photo numérique, n°1/3, 60 x 40 cm

Réflexions-Nice/Épicerie russe
photo numérique, n°1/3, 50 x 40 cm

Réflexions-Paris/Citadines
photo numérique, n°1/3, 40 x 30 cm



Réflexions-Santa Cruz/Imprimerie photo numérique, n°1/3, 45 x 60 cm

Lynn KELDERS

1997, Luxembourg (L)

Invitée par la curatrice de l'exposition

www.lynnkelders.com

Études spécialisées

Bühnen- und Kostümbild, Kunsthochschule Berlin Weissensee (D)

Kunstgeschichte, Humboldt Universität, Berlin (D)

Expositions des dernières années

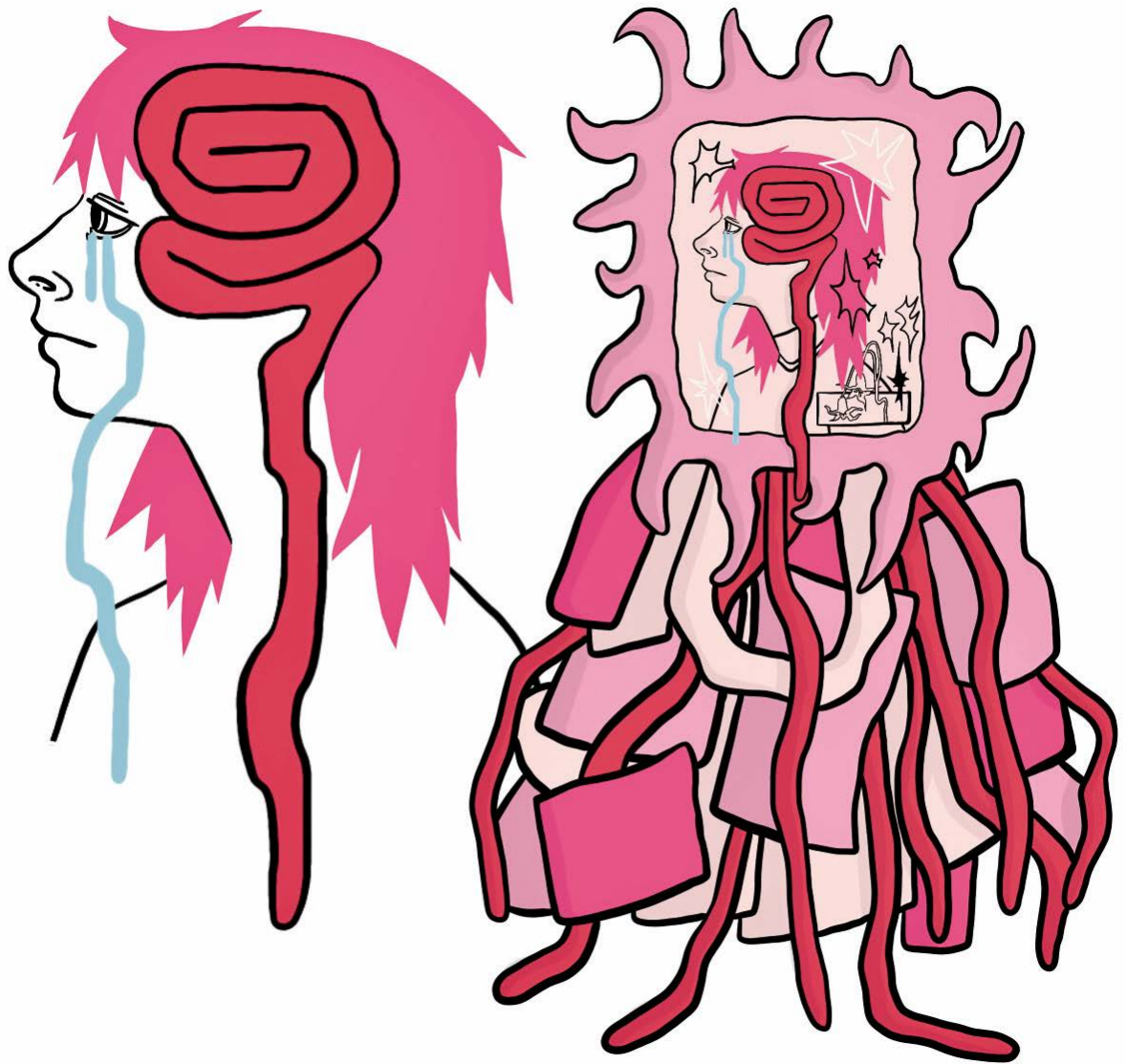
- | | |
|------|--------------------------------------------------------------------|
| 2025 | <i>Unseen. Unheard. Unwanted.</i> , Chemnitz (D) |
| | <i>What's in my stomach?</i> , Berlin (D) |
| 2024 | <i>Queer Little Lies Festival</i> , Esch-sur-Alzette (L) |
| | <i>Theater unterm Dach</i> , Berlin (D) |
| | <i>Zusammen:wachsen</i> , Berlin (D) |
| | <i>Out of Order</i> , Chemnitz (D) |
| 2023 | <i>Illustrating queer joy. Embracing struggle</i> , Luxembourg (L) |



Photo: @eik.kon

Putrefaction

impression digitale sur textile et cheveux, 160 x 90 x 80 cm, 5 kg



Putrefaction impression digitale sur textile et cheveux, 160 x 90 x 80 cm, 5 kg



Serge KOCH

1957, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL

www.sergekoch.com

Expositions des dernières années

- 2025-2026 Verrutscht, ARC, Kunstforum Ansbach (D) & Tufa, Trier (D)
- 2022-2026 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2025 Galerie Coll'Art, avec Pascale Schloesser, Steinfort (L)
I am rooted, but I flow, TUFA & Galerie Netzwerk, Trier (D)
- 2023-2025 Valentiny Foundation, avec l'ARC, Remerschen (L)
- 2022-2025 Festival de la Gravure, Diekirch (L)
- 2023-2024 Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2024 Kulturhaus Niederaanven, avec Marina Herber et Anne Lindner (L)
Am Flow, 65 ans ARC, H2O, Oberkorn-Differdange (L)
- 2022-2023 Luxembourg Art Week, avec Empreinte, Luxembourg (L)
Fuelbox VI, Stadtbredimus et *Fuelbox VII*, Remich (L)
- 2023 *Lëtzebuerg an Europa*, par le CAL, Galerie Indépendance, BIL, Luxembourg (L)
Explore, avec L. Freichel, Cl. Eustergerling et W. Van der Vlugt, Bourglinster (L)
Pandora, par Empreinte et Atelier Bo Halbirk, Neimënster, Luxembourg (L)
BitburgART, avec l'ARC, Bitburg (D)
- 2022 Biennale d'Art Contemporain de Strassen (L)
 Millegalerie, exposition individuelle, Beckerich (L)
 Hollar Gallery, avec EMmpreinte, Prague (CZ)

Window Flowers 1 (triptyque)
 photographie, édition 1/5, 120 x 40 cm

Window Flowers 2 (triptyque)
 photographie, édition 1/5, 120 x 40 cm

Dusty Spider Webs, Halloween Window
 photographie, édition 1/5, 50 x 70 cm

Inside, Outside
 photographie, édition 1/5, 30 x 45 cm

Curtain
 photographie, édition 1/5, 30 x 45 cm

Standby
 photographie, édition 1/5, 30 x 70 cm

Smaller Windows, please!
 photographie, édition 1/5, 50 x 70 cm

No Dog Pooping
 photographie, édition 1/5, 60 x 70 cm

Night is Falling
 photographie, édition 1/5, 25 x 30 cm,

Picnic
 photographie, édition 1/5, 50 x 70 cm

Work in Progress
 photographie, édition 1/5, 50 x 70 cm

How much ist that Guitar in the Window?
 photographie, édition 1/5, 50 x 70 cm



Work in Progress photographie, édition 1/5, 50 x 70 cm



Photo: Clydell Heidrich

Catherine LORENT

1977, München (D)

Membre titulaire du CAL

www.catherinelorent.net

www.instagram.com/studiocatherinelorent

Études spécialisées

- 2007-2010 Doctorat en Histoire de l'Art / Histoire en cotutelle, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (D) et l'Université du Luxembourg
- 2004-2006 Master 2 en Histoire de l'Art, Université Paris I Panthéon-Sorbonne (F)
- 1998-2003 Peinture à la Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Karlsruhe (D)

Expositions des dernières années

- 2025 *PINGUIN PARADIDDLE*, exposition individuelle, Lüneburg (D)
- 2024 *INSIGNIA*, Bibliothèque Nationale du Luxembourg, Luxembourg (L)
- 2023 *RELEGATION X*, Heroines of Sound Festival-Radialsystem, Berlin (D)
- 2022 *EXPLORER*, Galerie Schlassgoart, Esch22, Esch-sur-Alzette (L)

Prix et distinctions

- 2024 Bourse Francis André (L)
- 2022 Prix Grand-Duc Adolphe (L)
- 2013 StartUp Œuvre Luxembourg (L)
- 2011 Prix Découverte du Ministère de la Culture du Luxembourg (L)
- 2005 Prix d'encouragement Jeunes Artistes du Ministère de la Culture de Luxembourg (L)

Collections publiques

- MUDAM Luxembourg (L)
- Märkisches Museum de Witten (D)
- Ville de Dudelange Luxembourg (L)
- Musée d'Histoire Luxembourg (L)
- MNAHA Luxembourg (L)

Hurricane Season

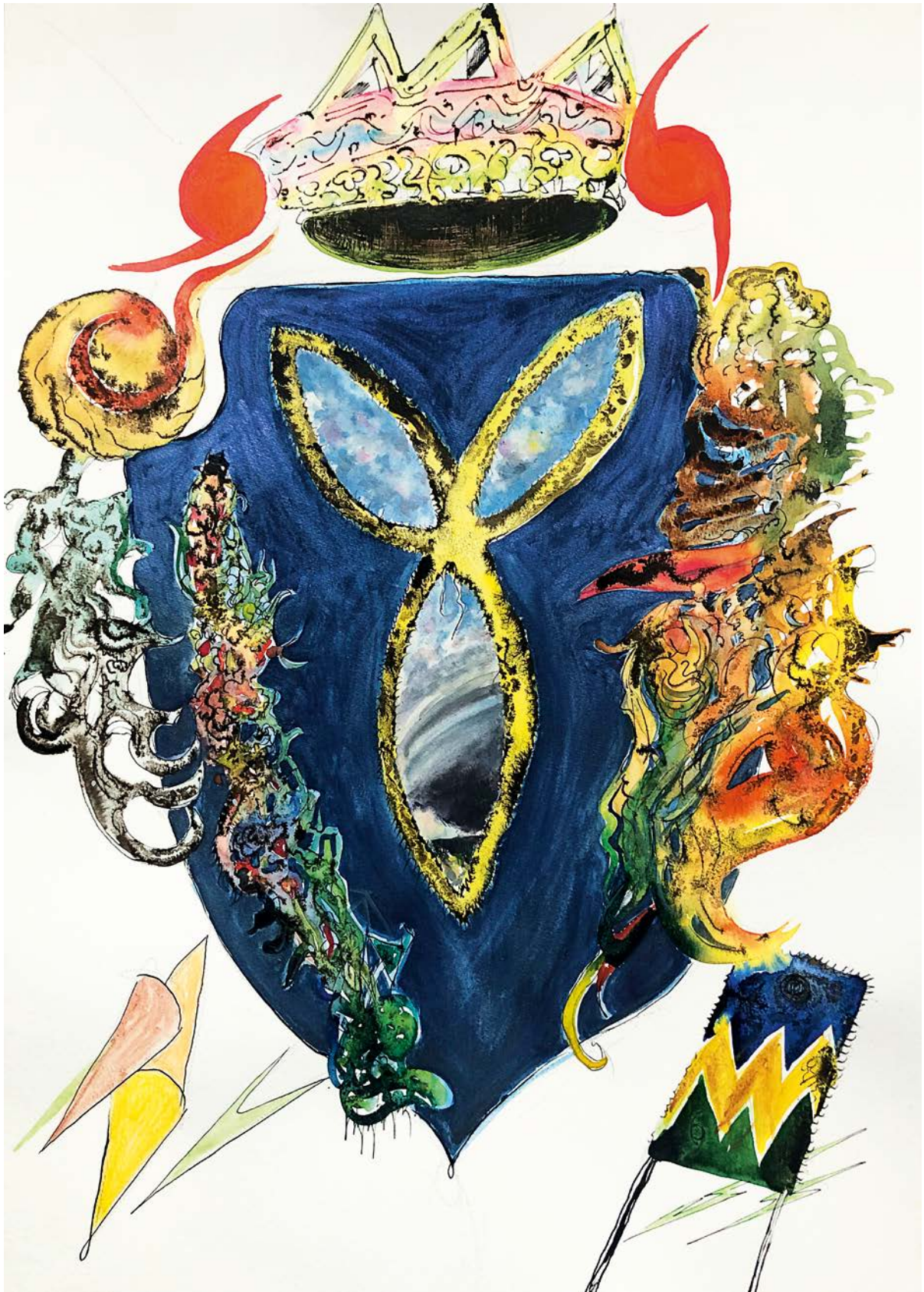
encre, aquarelle, gouache sur papier, 60 x 42 cm avec cadre

Edge meets echo

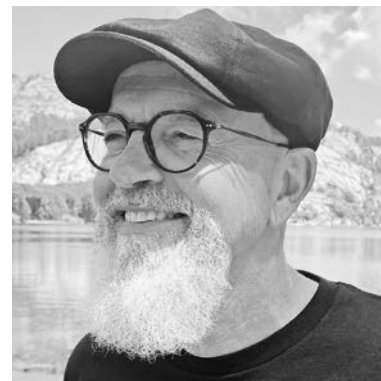
encre, aquarelle, gouache sur papier, 30 x 21 cm avec cadre

High Command

encre, aquarelle, gouache sur papier, 30 x 21 cm avec cadre



Hurricane Season encre, aquarelle, gouache sur papier, 60 x 42 cm avec cadre



Thierry LUTZ

1963, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL

Études spécialisées

1988 Maîtrise Arts Plastiques USHS (F)

Expositions des dernières années

2026 Surface Gallery, Nottingham (GB)

TIAC, Florence (I)

J-C Salvi - Thierry Lutz, Photos/Peintures: deux voies, une exposition, Veiner Kunstgalerie, Vianden (L)

2025 Sélection Sarasota Art Center, Sarasota (FL, US)

MEAM, Barcelone (ES)

Konscht am Minett, Fond-de-Gras (L)

Veiner KonschTour, Vianden (L)

2024 *FuelBox IX*, Luxembourg (L)

Collection Publique

Ville de Luxembourg (L)

Œuvres de la série

What's going on behind the closed shutters

One more drink ...

peinture acrylique sur papier et bois, 25 x 25 cm

Tattoo lovers

peinture acrylique sur papier et bois, 21 x 40 cm

In the shower

peinture acrylique sur papier et plexi, 30 x 24 cm

In the dance studio

peinture acrylique et graphite sur OSB, 32 x 30 cm

Are there monsters in the closet ?

panneau de coffrage gravé, 20 x 41 cm

She drives me crazy

peinture acrylique et transfer sur bois, 16 x 23 cm

The voyeur

technique mixte sur bois, 17 x 17 cm

Scary geek

technique mixte sur bois, 17 x 17 cm



One more drink ... peinture acrylique sur papier et bois, 25 x 25 cm · *Tattoo lovers* peinture acrylique sur papier et bois, 21 x 40 cm
In the shower peinture acrylique sur papier et plexi, 30 x 24 cm · *In the dance studio* peinture acrylique et graphite sur OSB, 32 x 30 cm
Are there monsters in the closet ? panneau de coffrage gravé, 20 x 41 cm · *She drives me crazy* peinture acrylique et transfert sur bois, 16 x 23 cm



Christiane MODERT

1958, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL

www.christianemodert.com

Études spécialisées

Arts Plastiques, Paris I Sorbonne, Paris (F)

Cours et stages avec Georg Krüger, Petra Wolf et Otokar Sliva

Expositions des dernières années

- 2025
 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
La Céramique, c'est magique!, HespArt, Hesperange (L)
Common Ground, Walferdange (L)
 Biennale des Métiers d'Art - De Mains De Maîtres, Villa Vauban, Luxembourg (L)
 Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2023
La Céramique, c'est magique!, HespArt, Hesperange (L)
Open Art, Château de Larochette (L)
 Biennale des Métiers d'Art - De Mains De Maîtres, Villa Vauban, Luxembourg (L)
- 2022
 Immersive Arts And Crafts Exhibition, 1535° Creative Hub, Differdange (L)
*Révélation*s, Biennale Internationale Métiers d'Art et Création, Grand Palais, Paris (F)
Veiner KonschTour, Vianden (L)

Entre-Deux I
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux II
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux III
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux IV
 porcelaine et cadre, 46 x 22cm

Entre-Deux V
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux VI
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux VII
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux VIII
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux IX
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux X
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux XI
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux XII
 porcelaine et cadre, 46 x 22 cm

Entre-Deux encadré I
 porcelaine et cadre, 60 x 20 x 40 cm

Entre-Deux encadré II
 porcelaine et cadre, 60 x 20 x 40 cm

Entre-Deux encadré III
 porcelaine et cadre, 60 x 20 x 40 cm

Entre-Deux encadré IV
 porcelaine et cadre, 60 x 20 x 40 cm



Vue de détail, *Entre-Deux I* porcelaine et cadre

Iva MRAZKOVA

1964, Opava (CZ)

Membre titulaire du CAL

www.atelier-iva.lu



Photo: Flavie Hengen

Études spécialisées

1992 Cité Internationale des Arts, Paris (F)

1983-1989 Académie des Beaux-Arts, Prague (CZ)

Expositions des dernières années

2025 Exposition Osaka, Pavillon luxembourgeois, Projet Fallen Trees de Pitt Brandenburger (JP)

CONTRASTES, Parc Brill Mamer, Luxembourg (L)

Biennale De Mains De Maîtres, avec John Kieffer, Luxembourg (L)

Hors murs de la Biennale, Ambassade de la République tchèque, Luxembourg (L)

Luxembourg Art Week, Galerie GOART, Esch-sur-Alzette (L)

2024 Galerie GOART, avec Jeannot Bewing, Esch-sur-Alzette (L)

Parc communal Hesperange (L)

2023 Schöfflenger Korschthaus, Schiffflange (L)

2022 Nouvelle Mairie, avec Pitt Brandenburger, Brno (CZ)

Prix Distinctions

2023 Chevalier de l'Ordre de la Couronne de Chêne (L)

Floral I

peinture acrylique sur toile tissée, 140 x 220 cm

Floral II

peinture acrylique sur toile tissée, 140 x 220 cm

Fenêtre

peinture acrylique sur toile tissée, 140 x 220 cm

Société fragile I

objet en bois, 30 x 75 cm

Société fragile II

objet en bois, 45 x 75 cm

Société fragile III

objet en bois, 50 x 75 cm



Société fragile II objet en bois, 45 x 75 cm

Franz RUF

1949, Immenstaad/Bodensee (D)

Membre titulaire du CAL

www.franzruf.lu



Études spécialisées

Depuis 1962 Artiste autodidacte
 1981 Lithographie et gravure, Roger Bertemes
 1975 Peinture, Walter Seipel, Frankfurt (D)

Expositions des dernières années

2025 Print Makers Choice, CAW, Walferdange (L)
 2023-2025 Luxembourg Art Week, Luxembourg (L)
 2020-2025 Festival de la Gravure, Diekirch (L)

Prix Distinctions

2019 Prix Grand-Duc Adolphe (L)
 1987 Preis der Deutschen Botschaft, Salon International d'Art Contemporain, Esch-sur- Alzette (L)

Blick aus dem Fenster

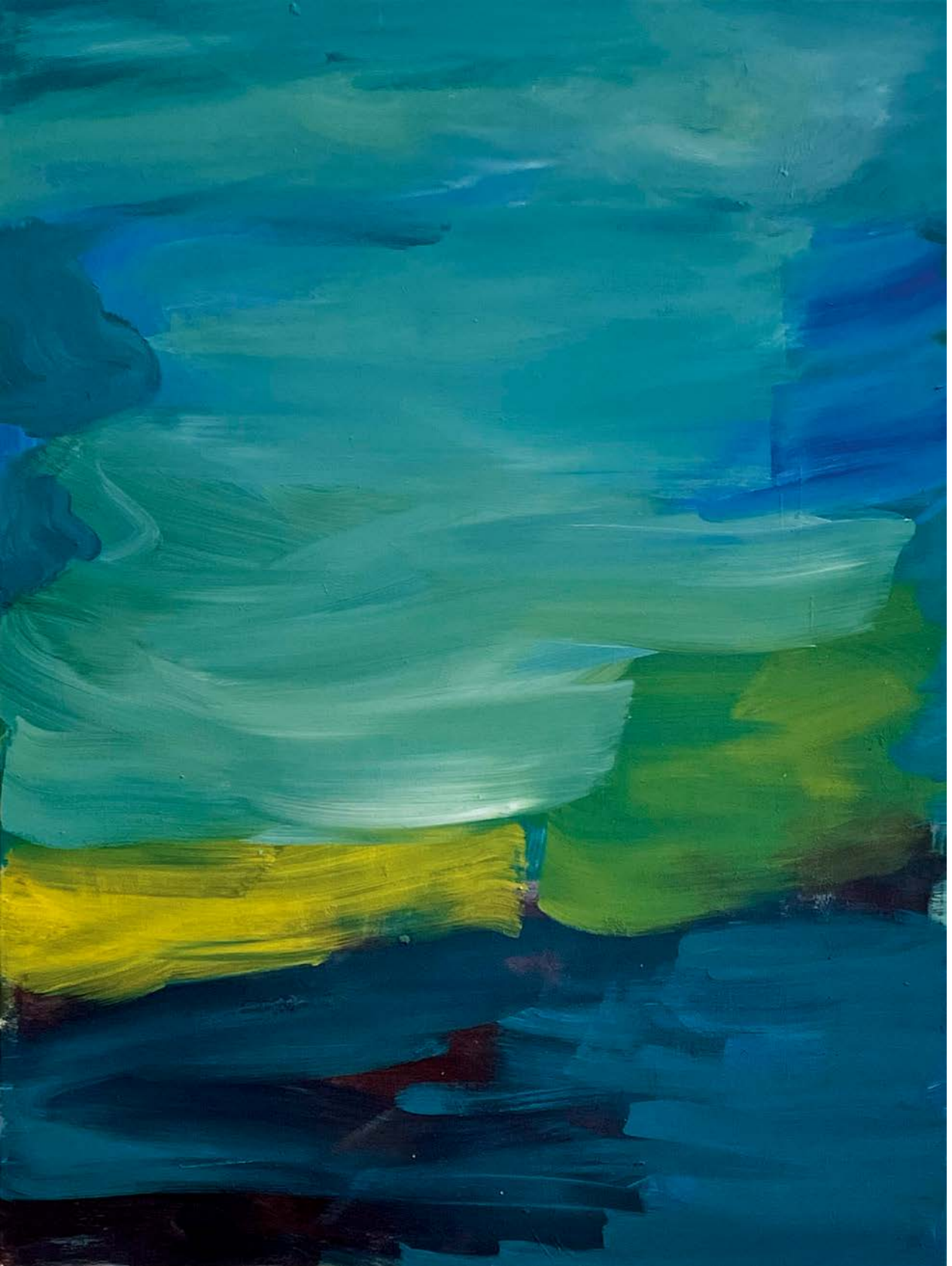
pigment et peinture acrylique sur toile, 125 x 95 cm

Frühlingserwachen

pigment et peinture acrylique sur toile, 125 x 95 cm

Fliessendes Grün

pigment et peinture acrylique sur toile, 125 x 95 cm



Fließendes Grün pigment et peinture acrylique sur toile, 125 x 95 cm



SEB.

1980, Luxembourg (L)

Invité par la curatrice de l'exposition

Artiste et membre du collectif CooperationsArt

www.instagram.com/cooperationsart

www.cooperationsart.com

Expositions des dernières années

- | | |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2025 | <i>A la recherche d'un espace intemporel</i> , Rehazenter Luxembourg, Luxembourg (L) |
| | <i>Une valise comme miroir</i> , exposition collective, Studio du Mudam Luxembourg (L) |
| | <i>Konscht ouni Grenzen</i> , exposition collective, Galerie Konschthaus op der Gare, Clervaux (L) |
| 2024 | Gallery Op der Kap, Capellen (L) |
| | <i>Revisite des grands maîtres</i> , Galerie Prabelli, Wiltz (L) |
| 2023 | Open air Konschtfestival, Lellingen (L) |
| | Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L) |

Space Window I

peinture à l'huile sur relief de bois, 20 x 21 x 85 cm

Space Window II

peinture à l'huile sur relief de bois, 20 x 21 x 85 cm

Space Window III

peinture à l'huile sur relief de bois, 20 x 21 x 85 cm



Space Window I peinture à l'huile sur relief de bois, 20 x 21 x 85 cm



Lisa SCHMIT

1989, Royan (F)

Invitée par la curatrice de l'exposition

Artiste et membre du collectif CooperationsArt

www.instagram.com/cooperationsart.com

www.cooperationsart.com

Expositions des dernières années

- | | |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2025 | <i>Une valise comme miroir</i> , exposition collective, Studio du Mudam Luxembourg (L) |
| | <i>Konscht ouni Grenzen</i> , exposition collective, Galerie Konschthaus op der Gare, Clervaux (L) |
| | Walfer Kulturschapp, exposition collective (L) |
| | Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L) |
| 2024 | Cour des Comptes Européennes, Luxembourg (L) |
| | <i>Revisite des grands maîtres</i> , Galerie Prabelli, Wiltz (L) |
| 2023 | Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L) |
| | <i>Vis-à-vis Reloaded!</i> , Mierscher Kulturhaus, Mersch (L) |

Je vois ça pousse

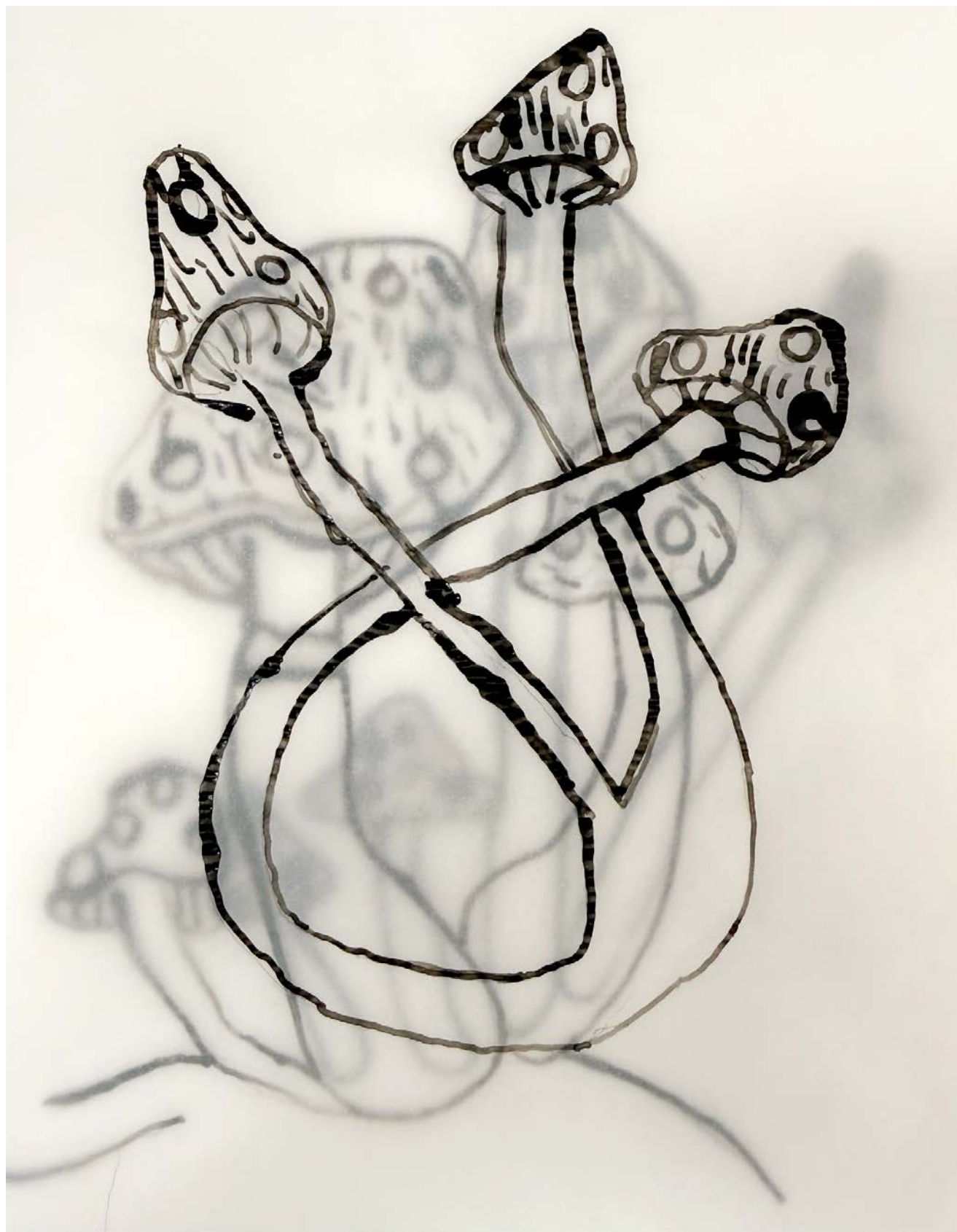
encre de chine sur papier, 27 x 21 cm

Je vois ça passe

encre de chine sur papier, 27 x 21 cm

Regarde ...

encre de chine sur papier, 27 x 21 cm



Je vois ça pousser encre de chine sur papier, 27 x 21 cm

Raphael TANIOS

1991, Luxembourg (L)

Invité par la curatrice de l'exposition

www.instagram.com/taniosart

www.raphaeltanios.com



Photo : Bohumil KOSTOHRYZ

Études spécialisées

2016 Master II Arts plastiques, visuels et de l'espace,
Académie Royale des Beaux-arts de Bruxelles (B)

Expositions des dernières années

2025 *Fuelbox X*, Bettembourg (L)
Double Tranchant, avec Jacques Schmitz, Schöfflinger Korschthaus, Schifflange (L)

2022-2025 Salon international d'Art Contemporain, Galerie d'Art du Théâtre d'Esch-sur-Alzette (L)

2024 Salon du CAL 2024, Tramsschapp, Luxembourg (L)
Fuelbox IX, Luxembourg (L)
Am Flow, 65 ans ARC, Espace H₂O, Oberkorn-Differdange (L)
EVBK exposition annuelle, Prüm (D)
Exposition Printemps du CAL 2024, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2023-2024 *Lëtzebuerg an Europa*, par le CAL, Galerie Indépendance, BIL, Luxembourg (L)

2023 Mob-Art Studio, exposition individuelle, Luxembourg (L)
Exposition Printemps du CAL 2024, Tramsschapp, Luxembourg (L)
Création de peintures pour le film *A Place to Be* de Nadia Masri, Luxembourg (L)

Prix et distinctions

Grand Prix du Jury, Salon International d'Art Contemporain d'Esch-sur-Alzette (L)
EVBK Youngster Award, Prüm (D)
Prix jeune talent du Cercle Artistique de Luxembourg (L)
International Emerging Artist Award, Dubai (UAE)

Aaaah!

technique mixte, 50 x 50 cm

Bubble

technique mixte, 50 x 50 cm

Green Reflection

technique mixte, 50 x 50 cm

Hi

technique mixte, 50 x 50 cm

Like & Share

technique mixte, 50 x 50 cm

Night Windows

technique mixte, 50 x 50 cm

Paperwork

technique mixte, 50 x 50 cm

Pointing

technique mixte, 50 x 50 cm

Smudge

technique mixte, 50 x 50 cm

Tabula Rasa

technique mixte, 50 x 50 cm

Tag

technique mixte, 50 x 50 cm

Vision

technique mixte, 50 x 50 cm



Aaaah! technique mixte, 50 x 50 cm



Marie-Pierre TRAUDEN-THILL

1955, Luxembourg (L)

Membre titulaire du CAL

www.trauden-thill.com

www.instagram.com/traudenthill

Études spécialisées

2010-2013 Académie des Beaux-Arts, Trèves (D)

1984-1988 Bourse à la Cité International des Arts, Paris (F)

Expositions des dernières années

2025 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2024 Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2023 *Lëtzebuerg an Europa*, par le CAL, Galerie Indépendance, BIL, Luxembourg (L)

Vom Lärmen der Bäume, Schöfflinger Korschthaus, Schiffflange (L)

Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2022 *Veiner KorschTour*, Vianden (L)

Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

Prix et Distinctions

2022 Chevalier de l'Ordre du Mérite du Grand-Duché du Luxembourg (L)

1996 Premier Prix EURO Luxembourg, ABBL Luxembourg (L)

1990 Prix de Bronze, Grand Prix de la Peinture, Sarreguemines (F)

1990 Prix de la Critique, Biennale des Jeunes, Esch-sur-Alzette (L)

1987 2^e Prix de la Biennale des Jeunes, Esch-sur-Alzette (L)

1985 3^e Prix de la Biennale des Jeunes, Esch-sur-Alzette (L)

1984 Förderungspreis für junge Künstler, Ministère de la Culture (L)

The Window 1

aquarelle, encre de chine et broderie sur papier, 25 x 70 cm

The Window 2

aquarelle et encre de chine sur papier, 25 x 70 cm

The Window 3

encre de chine, broderie et tulle sur papier, 25 x 70 cm

The Window 4

aquarelle, fil de fer et broderie sur papier, 25 x 70 cm

THE WINDOW

sculpture murale (plantes ornementales et vrilles),
70 x 120 cm



The Window 1 aquarelle, encre de chine et broderie sur papier, 25 x 70 cm

The Window 2 aquarelle et encre de chine sur papier, 25 x 70 cm

The Window 3 encre de chine, broderie et tulle sur papier, 25 x 70 cm

The Window 4 aquarelle, fil de fer et broderie sur papier, 25 x 70 cm



Zoriana TYMTSIV

2006, Stryi (UA)

Invitée par la curatrice de l'exposition

www.instagram.com/zorianatymtsiv

Études spécialisées

2024-2027 Painting Department, Royal Academy of Fine Arts Antwerp (B)

2022-2024 AS & A-level Art and Design, Lycée Michel Lucius, Luxembourg (L)

Expositions des dernières années

2025 *STU13*, exposition collective, Blikfabriek, Anvers (B)

Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

RAPIDO, LAFF Space, Luxembourg (L)

Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2024 LAFF space, Luxembourg (L)

Kamellebuttek, Esch-sur-Alzette (L)

Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2023 Kamellebuttek, Esch-sur-Alzette (L)

Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

Prix et Distinctions

2025 Prix d'Art Robert Schuman 2025, Metz (F)

Baby Butterfly

technique mixte, 100 x 85 cm

Taking off

technique mixte, 100 x 85 cm

Landing

technique mixte, 60 x 50 cm

Baby bug

technique mixte, 65 x 50 cm

Lady bug

technique mixte, 30 x 15 cm



Baby Butterfly technique mixte, 100 x 85 cm

Stéphanie UHRES

1980, Luxembourg (L)
Membre titulaire du CAL

www.stephanie-uhres.de



Études spécialisées

2001-2005 Alanus University for Arts and Social Sciences, Diplom Malerei, Bonn (D)

Expositions des dernières années

2025 24. art connection, Köln (D)
Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2024 art connection, Köln (D)
Galerie op der Kap, Capellen (L)

2023 Galerie Kunsthaus Troisdorf (D)
GSK Stockmann, Luxembourg (L)

2022 Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
Schöfflinger Konschthaus, Schiffflange (L)
Galerie eyegenart, Köln (D)
Pop-Up-Gallery, Kunst und Design, Köln (D)
Fellner Contemporary, Luxembourg (L) (solo)
Pop-Up-Gallery, Kunst und Design, Köln (D)
Art2Cure, Galerie de l'Indépendance, Luxembourg (L)

Prix et Distinctions

2015 Cité International des Arts, Paris, par CAL (F)
2006 Nachwuchspreis Frauenmuseum, Bonn (D)

Between Realities I
peinture acrylique sur toile
non traitée, 88 x 72 cm

Between Realities II
peinture acrylique sur toile
non traitée, 68 x 110 cm

Between Realities III
peinture acrylique sur toile
non traitée, 45 x 30 cm

Between Realities IV
peinture acrylique sur toile
non traitée, 26 x 22 cm

Between Realities V
peinture acrylique sur toile
non traitée, 30 x 40 cm

Between Realities VI
peinture acrylique sur toile
non traitée, 40 x 60 cm

Between Realities VII
peinture acrylique sur toile
non traitée, 32 x 26 cm

Between Realities VIII
peinture acrylique sur toile
non traitée, 32 x 26 cm

Between Realities IX
peinture acrylique sur toile
non traitée, 32 x 26 cm

Between Realities X
peinture acrylique sur toile
non traitée, 60 x 36 cm

Between Realities XI
peinture acrylique sur toile
non traitée, 60 x 36 cm

Between Realities XII
peinture acrylique sur toile
non traitée, 60 x 36 cm

Between Realities XIII
peinture acrylique sur toile
non traitée, 60 x 36 cm



Between Realities VII *peinture acrylique sur toile non traitée, 32 x 26 cm*

Leen VAN BOGAERT

1959, Gand (B)

Membre titulaire du CAL



www.instagram.com/leenvanbogaert

www.flickr.com/photos/67040949@N02/albums/

Études spécialisées

2016-2019 Urban Sketchers Symposium workshops (UK, VS, P, NL)

2005-2022 Europäische Kunstakademie Trier (D)

1982-1988 Institut Saint Luc, Gand (B)

Expositions des dernières années

2025 Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2024 *Libri, Bibliotece e altre Cose*, Academia Belgica, Rome (I)

2023 *Lëtzebuerg an Europa*, par le CAL, Galerie Indépendance, BIL, Luxembourg (L)

Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

2022 *Schizzi Romani*, Academia Belgica, Rome (I)

Sleep, Fellner Contemporary, Luxembourg (L)

Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)

Book Shadows

huile sur lin, 120 x 158 cm



Book Shadows huile sur lin, 120 x 158 cm



Ellen VAN DER WOUDE

1960, Heerenveen (NL)

Membre titulaire du CAL

www.ellenvanderwoude.com

Expositions des dernières années

- 2025 *De Mains de Maîtres - Nature singulière*, 19Liberté, Luxembourg (L)
Martinsons Award Exhibition, Rothko Museum, Daugavpils (LT)
Fusions of Vision: Ceramic Art, La Maison des Associations, Andenne (B),
 K-Hof Kammermuseen, Gmunden (AT), City Museum, Aveiro (P), 19Liberté, Luxembourg (L)
Révélations, Grand Palais, Paris (F)
 Millegalerie, Beckerich (L)
- 2024 *15th Westerwald Prize*, Keramikmuseum Westerwald, Höhr-Grenzhausen (D)
Blanc de Chine Ceramic Art Award, Hangzhou (CN)
- 2023 *Salon du CAL*, Tramsschapp, Luxembourg (L)
Fragile Paradise, exposition individuelle, Museu do Arte Nova, Aveiro (P)
De Mains de Maîtres - Geste et Territoire, 19Liberté, Luxembourg (L)
Art2Cure, Korschthal, Esch-sur-Alzette (L)

Prix et distinctions

- 2025 Sélection, Martinsons Award, Daugavpils (LV)
- 2024 Sélection, 15th Westerwald Prize (D)
- 2022 Sélection, Blanc de Chine International Ceramic Art Award (CN)
- 2021 1^{er} prix International Biennial Ceramic Art, Aveiro (P)
 Sélection, NVK Ceramics Triennial, Coda Museum, Apeldoorn (NL)
- 2019 Sélection, Blanc de Chine International Ceramic Art Award (CN)
- 2016 Jury Prize, De Mains de Maîtres 2016, Luxembourg (L)

Windows to the Deep I
 céramique et porcelaine, ø 24 x 6 cm

Windows to the Deep II
 céramique et porcelaine, ø 18 x 8 cm

Windows to the Deep III
 céramique et porcelaine, ø 17 x 6 cm

Windows to the Deep IV
 céramique et porcelaine, ø 20 x 7 cm

Windows to the Deep V
 céramique et porcelaine, 22 x 15 x 6 cm

Windows to the Deep VI
 céramique et porcelaine, ø 20 x 6 cm

Windows to the Deep VII
 céramique et porcelaine, 20 x 16 x 7 cm

Windows to the Deep VIII
 céramique et porcelaine, 21 x 13 x 8 cm

Windows to the Deep IX
 céramique et porcelaine, 23 x 15 x 7 cm

Windows to the Deep X
 céramique et porcelaine, ø 16 x 6 cm

Windows to the Deep XI
 céramique et porcelaine, 23 x 10 x 5 cm

Windows to the Deep XII
 céramique et porcelaine, ø 16 x 7 cm

Windows to the Deep XIII
 céramique et porcelaine, 19 x 14 x 7 cm

Windows to the Deep XIV
 céramique et porcelaine, ø 27 x 7 cm

Windows to the Deep XV
 céramique et porcelaine, 20 x 18 x 6 cm



Série *Windows to the Deep* céramique et porcelaine

Viktoria VANYI

1992, Fehérgyarmat (HU)

Invitée par la curatrice de l'exposition

www.viktoriavanyi.com



Études spécialisées

- 2019-2021 Master en Accessoires, ENSAV, La Cambre, Bruxelles (B)
- 2019-2015 Bachelor en Design Industriel, ENSAV, La Cambre, Bruxelles (B)
- 2014-2015 Arts visuels, Kumulus, Maastricht (NL)

Expositions des dernières années

- 2025 *Zwëschent Welten*, Rotondes, Luxembourg (L)
Unfolded, Terrae International Film Festival, Patú (I)
Exposition Printemps du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2024 *Sols et Sous-sols*, VeWa, Dudelange (L)
La(rt) Sauvage, avec Alexandra Uppman, Église Sainte-Barbe, Lasauvage (L)
- 2023 *Am Niwwel*, Galerie Op der Kap, Capellen (L)
Open Art, Château de Larochette, Larochette (L)
Cicatrice Urbaine, VeWa, Dudelange (L)

Return to the Light

installation lumineuse, 150 x 85 cm



Return to the Light installation lumineuse, 150 x 85 cm

Robert VIOLA

1966, Villerupt (F)
Membre titulaire du CAL

www.robertviola.lu



Études spécialisées

1991-1996 Académie des Beaux-Arts d'Arlon (B)

Expositions des dernières années

2022 Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
2021 Chambre de Commerce, Luxembourg (L)
2018 Galerie Schortgen, Luxembourg (L)

Prix et distinctions

2002 Grand Prix de la Ville, Sarreguemines (F)
1999 Trophée de la Couleur, Paris (F)
1998 8^{ème} Biennale des Conseils Généraux, Epinal (F)
1997 18^{ème} Biennale des Jeunes, Esch-sur-Alzette (L)
1997 Salon du CAL 97, Luxembourg (L)
1996 Salon d'Hiver, Lyon (F)
1995 Exposition Printemps du CAL (L.A.C.), Luxembourg (L)
1995 Concours d'Arts, Ostende (B)
1994 Grand Prix d'Arts Plastiques, Metz (F)
1993 *Jeunes Talents*, Esch-sur-Alzette (L)

FENTANYL (Léo & Oliver)

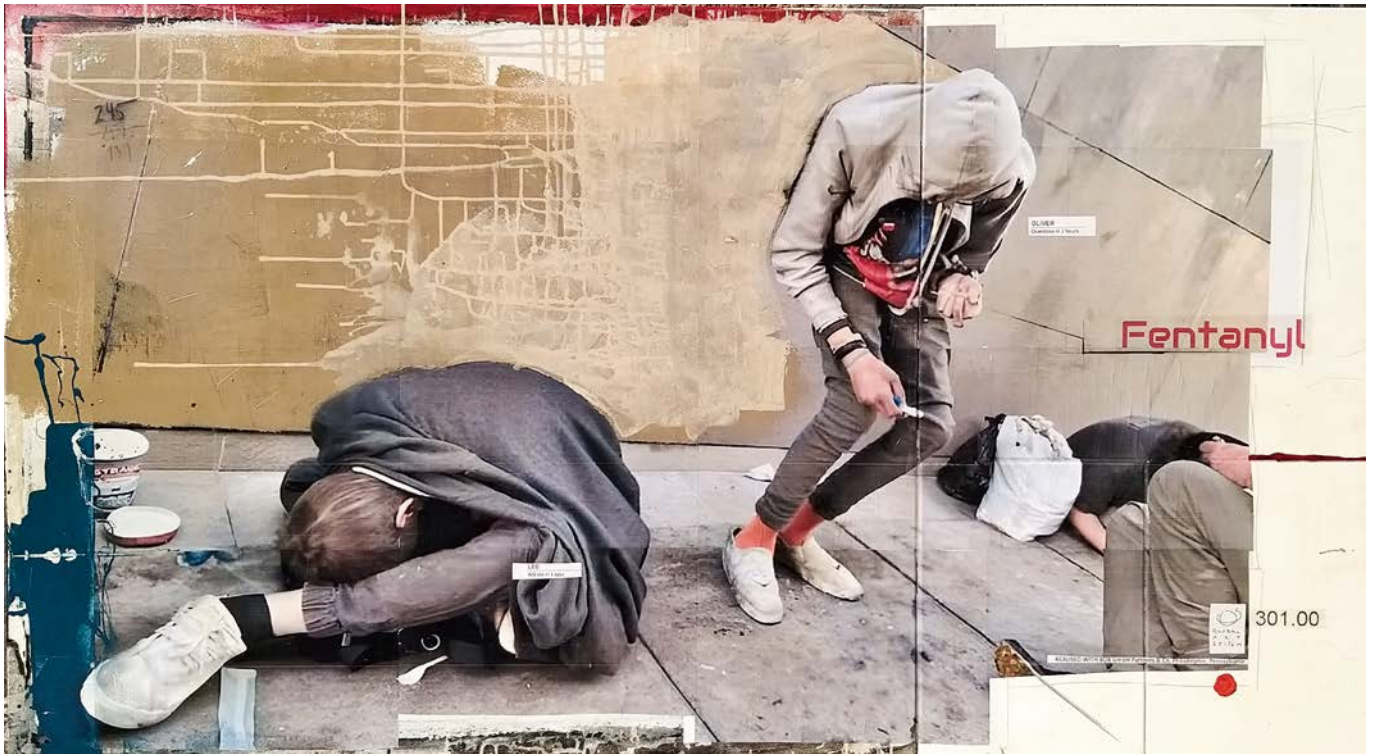
collage photo, huile et acrylique sur toile, 6 kg, 100 x 180 cm

FENTANYL (Will, Jason & Brad)

collage photo, huile et acrylique sur toile, 8 kg, 160 x 120 cm

FENTANYL (Denzel, Tom, Isaac & Serena)

collage photo, huile et acrylique sur toile, 15 kg, 220 x 120 cm



FENTANYL (Léo & Oliver) collage photo, huile et acrylique sur toile, 6 kg, 100 x 180 cm



Mila WOLKENAR

2000, Aachen (D)

Invitée par la curatrice de l'exposition

www.instagram.com/mi.l.a.mi.l.a

Études spécialisées

- 2024-2026 Études en tant que *Meisterschülerin* auprès du prof. Andreas Orosz (D)
- 2023-2026 Master of Fine Arts, classe du prof. Andreas Orosz,
Alanus University of Arts and Social Sciences, Alfter (D)
- 2018-2023 Bachelor of Fine Arts, classe de la prof. Dr. Ulrika Eller-Rüter et du prof. Andreas Orosz,
Alanus University of Arts and Social Sciences, Alfter (D)

Expositions des dernières années

- 2022 Salon du CAL, Tramsschapp, Luxembourg (L)
- 2021 Chambre de Commerce, Luxembourg (L)
- 2018 Galerie Schortgen, Luxembourg (L)

Prix et distinctions

- 2025 *ATOMIC KNIGHTS*, exposition collective, Basement 16, Bergisch Gladbach (D)
- 2024 *CROOKS*, exposition collective, Artyfarty-Gallery, Köln (D)
Analogien, exposition de la classe de Master du prof. Andreas Orosz,
Essenheimer Kunstverein, Essenheim (D)
Dreams of being real, exposition collective, Künstlerforum, Bonn (D)
THE FRAGILITY OF HOME: EPILOGUE, exposition collective, CO³, Köln (D)
- 2023 *Verschränkte Zustände*, exposition de la classe de la prof. Dr. Ulrika Eller-Rüter,
Basement 16, Bergisch Gladbach (D)
Symbiosen, Ernst-Moritz-Arndt-Haus, coopération avec le Stadtmuseum Bonn (D)
SCHICHTWECHSEL, Junge Malerei, exposition collective, Fabrik 45, Bonn (D)
Zwischen Blitz- und Neonlicht, exposition individuelle, CO³, Köln (D)

Optiplex 745

huile sur toile, 30 x 35 cm



Optiplex 745 huile sur toile, 30 x 35cm (vue de détail)

Liste de prix des œuvres présentées à l'Exposition Printemps du CAL 2026

Sally ARNOLD

Abelmoschus esculentus - Okra seedpod and seed 3.900 €
technique mixte
56 x 76 cm

Archidendron lucyi - Scarlet bean pod and seed 3.900 €
technique mixte
56 x 76 cm

Bartholina etheliae - Spider orchid 1.200 €
technique mixte
46 x 73 cm

Auriane BAIL

TOES! 1.750 €
huile sur toile
50 x 60 cm

Omphalos 1.750 €
huile sur toile
50 x 60 cm

Laura BLANCHE

Camelia's palmtree 1 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 2 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 3 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 4 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 5 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 6 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 7 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 8 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 9 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 10 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 11 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 12 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 13 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 14 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 15 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 16 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 17 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's palmtree 18 450 €
patchwork et feutre textile
52 x 44 cm

Camelia's house 1.400 €
patchwork et impression sur tissus
80 x 140 cm

Jeanette BREMIN

In the iClouds. 850 €
technique mixte
44 x 44 cm

<i>Hangover.</i> technique mixte 44 x 44 cm	850 €	<i>Ajourée</i> sculpture textile 17 x 30 cm	300 €
<i>How do you feel?</i> technique mixte 44 x 44 cm	850 €	<i>Saison pérenne</i> sculpture textile 67 x 30 cm	300 €

Marie CHELIUS

<i>Shutter</i> gouache sur toile 30 x 35 cm	400 €
<i>Shutter 2</i> gouache et acrylique sur bois 24 x 30 cm	300 €
<i>Shutter 3</i> gouache et acrylique sur bois 24 x 30 cm	300 €
<i>Hint for it more magical</i> huile et photo sur toile 40 x 48 cm	530 €
<i>Hint for it more magical 2</i> huile et photo sur toile 100 x 80 cm	1.080 €

Aurélie D'INCAU

<i>Bëschtata</i> masque textile 120 x 45 x 30 cm	1.540 €
<i>Séimondi</i> masque textile 45 x 45 x 30 cm	1.000 €
<i>Guardienne</i> masque textile et plastique 40 x 25 x 20 cm	615 €
<i>Guardien</i> masque textile et plastique 40 x 25 x 20 cm	615 €
<i>Mosquito</i> masque textile et plastique 35 x 25 x 20 cm	500 €

Fatima DE MOURA

<i>Fenêtre Textile</i> sculpture textile 17 x 35 cm	300 €
-----------------------------------------------------------	-------

Jean DELVAUX

<i>S.t.</i> peinture acrylique sur carton 60 x 50 cm	650 €
<i>Ville basse</i> peinture acrylique sur carton 85 x 65 cm	900 €
<i>Abandon</i> peinture acrylique sur carton 57 x 62 cm	750 €
<i>Ville Haute</i> peinture acrylique sur carton 80 x 60 cm	950 €
<i>S.t.</i> peinture acrylique sur carton 73 x 53 cm	700 €

Diane DEMANET

<i>1H</i> photographie 33 x 24 cm	450 €
<i>2H</i> photographie 33 x 24 cm	450 €
<i>3H</i> lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €
<i>4H</i> photographie 33 x 24 cm	450 €
<i>5H</i> photographie 33 x 24 cm	450 €
<i>6H</i> lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €
<i>7H</i> photographie 33 x 24 cm	450 €

8H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €	24H photographie 33 x 24 cm	450 €
9H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €	25 ^{ème} Heure lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €
10H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €		
11H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €	Martine DENY	
12H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €	<i>Extérieur - Intérieur</i> peinture acrylique sur toile 100 x 130 cm	2.800 €
13H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €	<i>Rêve ou Réalité</i> peinture acrylique sur toile 95 x 95 cm	2.500 €
14H photographie 33 x 24 cm	450 €	<i>De mon balcon</i> peinture acrylique sur papier (prix hors cadre) 76 x 56 cm	900 €
15H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €		
16H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €	Roger DORNSEIFFER	
17H photographie 33 x 24 cm	450 €	<i>La fuite</i> peinture acrylique 100 x 100 cm	4.000 €
18H photographie 33 x 24 cm	450 €	<i>Chaos à Gaza</i> peinture acrylique 100 x 120 cm	4.500 €
19H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €		
20H lihtographie et photographie 33 x 24 cm	450 €	Malou FABER-HILBERT	
21H photographie 33 x 24 cm	450 €	<i>Window Gazing 1</i> Fine Art Print sur Alu-Dibond 60 x 40 cm	550 €
22H photographie 33 x 24 cm	450 €	<i>Window Gazing 2</i> Fine Art Print sur Alu-Dibond 60 x 40 cm	550 €
23H photographie 33 x 24 cm	450 €	<i>Window Gazing 3</i> Fine Art Print sur Alu-Dibond 60 x 40 cm	550 €
		<i>Window Gazing 4</i> Fine Art Print sur Alu-Dibond 60 x 40 cm	550 €
		<i>Window Gazing 5</i> Fine Art Print sur Alu-Dibond 60 x 40 cm	550 €
		<i>Window Gazing 6</i> Fine Art Print sur Alu-Dibond 60 x 40 cm	550 €

Fondation KRAIZBIERG

Triggwa 350 €
porcelaine et verre
16 x 17 x 36 cm

Vernetzung 350 €
porcelaine et verre
44 x 24 cm

Réflexion 350 €
porcelaine et verre
25 x 18 x 13 cm

Manette FUSENIG

Entre Westende et Middelkerke 7.500 €
installation avec huile sur carte géographique
220 x 215 cm

Robi GOTTLIEB-CAHEN

Fenêtres-miroirs 2.900 €
technique mixte
151 x 300 cm

Florence HAESSLER

Côté jardin 5.200 €
peinture acrylique sur toile
115 x 90 cm

Nora JUHASZ

Marital Scenes 1 2.500 €
huile sur lin
65 x 80 cm

Marital Scenes 2 2.500 €
huile sur lin
65 x 80 cm

Sylvie KARIER

Réflexions-Mondorf/Intérieur 120 €
photo numérique, n°1/3
20 x 30 cm

Réflexions-Nice/Intérieur 240 €
photo numérique, n°1/3
30 x 40 cm

Réflexions-Santa Cruz/Imprimerie 540 €
photo numérique, n°1/3
45 x 60 cm

Réflexions-Marseille/Hôtel 540 €
photo numérique, n°1/3
60 x 45 cm

Réflexions-Knokke/Vitrine 480 €
photo numérique, n°1/3
40 x 60 cm

Réflexions-TGV/Nice-Marseille 480 €
photo numérique, n°1/3
40 x 60 cm

Réflexions-Marseille/Vitrine 480 €
photo numérique, n°1/3
60 x 40 cm

Réflexions-Nice/Épicerie russe 400 €
photo numérique, n°1/3
50 x 40 cm

Réflexions-Paris/Citadines 240 €
photo numérique, n°1/3
40 x 30 cm

Lynn KELDERS

Putrefaction 1.800 €
impression digitale sur textile et cheveux
160 x 90 x 80 cm, 5 kg

Serge KOCH

Window Flowers 1 (triptyque) 890 €
photographie, édition n°1/5
120 x 40 cm

Window Flowers 2 (triptyque) 890 €
photographie, édition n°1/5
120 x 40 cm

Dusty Spider Webs, Halloween Window 890 €
photographie, édition n°1/5
50 x 70 cm

Inside, Outside 420 €
photographie, édition n°1/5
30 x 45 cm

Curtain 420 €
photographie, édition n°1/5
30 x 45 cm

Standby 820 €
photographie, édition n°1/5
30 x 70 cm

Smaller Windows, please! 890 €
photographie, édition n°1/5
50 x 70 cm

<i>No Dog Pooping</i> photographie, édition n°1/5 60 x 70 cm	890 €	<i>The voyeur</i> technique mixte sur bois 17 x 17 cm	500 €
<i>Night is Falling</i> photographie, édition n°1/5 25 x 30 cm	350 €	<i>Scary geek</i> technique mixte sur bois 17 x 17 cm	500 €
<i>Picnic</i> photographie, édition n°1/5 50 x 70 cm	890 €		
<i>Work in Progress</i> photographie, édition n°1/5 50 x 70 cm	890 €		
<i>How much ist that Guitar in the Window?</i> photographie, édition n°1/5 50 x 70 cm	890 €		
<hr/>		Christiane MODERT	
		<i>Entre-Deux I</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
		<i>Entre-Deux II</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
		<i>Entre-Deux III</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
		<i>Entre-Deux IV</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
<i>Hurricane Season</i> encre, aquarelle, gouache sur papier 60 x 42 cm avec cadre	2.800 €	<i>Entre-Deux V</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
<i>Edge meets echo</i> encre, aquarelle, gouache sur papier 30 x 21 cm avec cadre	1.600 €	<i>Entre-Deux VI</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
<i>High Command</i> encre, aquarelle, gouache sur papier 30 x 21 cm avec cadre	1.600 €	<i>Entre-Deux VII</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
<hr/>		<i>Entre-Deux VIII</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
<i>One more drink ...</i> peinture acrylique sur papier et bois 25 x 25 cm	500 €	<i>Entre-Deux IX</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
<i>Tattoo lovers</i> peinture acrylique sur papier et bois 21 x 40 cm	500 €	<i>Entre-Deux X</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
<i>In the shower</i> peinture acrylique sur papier et plexiglas 30 x 24 cm	500 €	<i>Entre-Deux XI</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
<i>In the dance studio</i> peinture acrylique et graphite sur OSB 32 x 30 cm	500 €	<i>Entre-Deux XII</i> porcelaine et cadre 46 x 22 cm	500 €
<i>Are there monsters in the closet ?</i> panneau de coffrage gravé 20 x 41 cm	500 €		
<i>She drives me crazy</i> peinture acrylique et transfer sur bois 16 x 23 cm	500 €	<i>Ensemble des 12 oeuvres de la série Entre-Deux,</i> porcelaine et cadre, 46 x 22 cm	6000 €

<i>Entre-Deux encadré I</i> porcelaine et cadre 60 x 20 x 40 cm	600 €
<i>Entre-Deux encadré II</i> porcelaine et cadre 60 x 20 x 40 cm	600 €
<i>Entre-Deux encadré III</i> porcelaine et cadre 60 x 20 x 40 cm	600 €
<i>Entre-Deux encadré IV</i> porcelaine et cadre 60 x 20 x 40 cm	600 €

Iva MRAZKOVA

<i>Floral I</i> peinture acrylique sur toile tissée 140 x 220 cm	5.600 €
<i>Floral II</i> peinture acrylique sur toile tissée 140 x 220 cm	5.500 €
<i>Fenêtre</i> peinture acrylique sur toile tissée 140 x 220 cm	5.600 €
<i>Société fragile I</i> objet en bois 30 x 75 cm	1.200 €
<i>Société fragile II</i> objet en bois 45 x 75 cm	1.700 €
<i>Société fragile III</i> objet en bois 50 x 75 cm	1.800 €

Franz RUF

<i>Blick aus dem Fenster</i> pigment et peinture acrylique sur toile 125 x 95 cm	3.000 €
<i>Frühlingserwachen</i> pigment et peinture acrylique sur toile 125 x 95 cm	3.200 €
<i>Fliessendes Grün</i> pigment et peinture acrylique sur toile 125 x 95 cm	3.600 €

SEB.

<i>Space Window I</i> huile sur relief de bois 20 x 21 x 85 cm	450 €
<i>Space Window II</i> huile sur relief de bois 20 x 21 x 85 cm	450 €
<i>Space Window III</i> huile sur relief de bois 20 x 21 x 85 cm	450 €

Lisa SCHMIT

<i>Je vois ça pousse</i> encre de chine sur papier 27 x 21 cm	380 €
<i>Je vois ça passe</i> encre de chine sur papier 27 x 21 cm	380 €
<i>Regarde...</i> encre de chine sur papier 27 x 21 cm	380 €

Raphael TANIOS

<i>Pointing</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Bubble</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Tag</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Tabula Rasa</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Green Reflection</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Hi</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Smudge</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Aaaah!</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €

<i>Vision</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Night Windows</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Like & Share</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €
<i>Paperwork</i> technique mixte 50 x 50 cm, 5 kg	1.200 €

Marie-Pierre TRAUDEN-THILL

<i>The Window 1</i> aquarelle, encre de chine et broderie sur papier 25 x 70 cm	1.180 €
<i>The Window 2</i> encre de chine, broderie et tulle sur papier 25 x 70 cm	1.180 €
<i>The Window 3</i> encre de chine, broderie et tulle sur papier 25 x 70 cm	1.180 €
<i>The Window 4</i> aquarelle, fil de fer et broderie sur papier 25 x 70 cm	1.180 €
<i>THE WINDOW</i> sculpture murale (plantes ornementales et vrilles) 70 x 120 cm	2.200 €

Zoriana TYMTSIV

<i>Baby Butterfly</i> technique mixte 100 x 85 cm	2.000 €
<i>Taking off</i> technique mixte 100 x 85 cm	2.000 €
<i>Landing</i> technique mixte 60 x 50 cm	1.200 €
<i>Baby bug</i> technique mixte 65 x 50 cm	1.200 €
<i>Lady bug</i> technique mixte 30 x 15 cm	500 €

Stéphanie UHRES

<i>Between Realities I</i> peinture acrylique sur toile non traitée 88 x 72 cm	2.400 €
<i>Between Realities II</i> peinture acrylique sur toile non traitée 68 x 110 cm	2.600 €
<i>Between Realities III</i> peinture acrylique sur toile non traitée 45 x 30 cm	850 €
<i>Between Realities IV</i> peinture acrylique sur toile non traitée 26 x 22 cm	600 €
<i>Between Realities V</i> peinture acrylique sur toile non traitée 30 x 40 cm	800 €
<i>Between Realities VI</i> peinture acrylique sur toile non traitée 40 x 60 cm	1.200 €
<i>Between Realities VII</i> peinture acrylique sur toile non traitée 32 x 26 cm	700 €
<i>Between Realities VIII</i> peinture acrylique sur toile non traitée 32 x 26 cm	700 €
<i>Between Realities IX</i> peinture acrylique sur toile non traitée 32 x 26 cm	700 €
<i>Between Realities X</i> peinture acrylique sur toile non traitée 60 x 36 cm	1.200 €
<i>Between Realities XI</i> peinture acrylique sur toile non traitée 60 x 36 cm	1.200 €
<i>Between Realities XII</i> peinture acrylique sur toile non traitée 60 x 36 cm	1.200 €
<i>Between Realities XIII</i> peinture acrylique sur toile non traitée 60 x 36 cm	1.200 €

Leen VAN BOGAERT

<i>Book Shadows</i> huile sur lin 120 x 158 cm	5.500 €
------------------------------------------------------	---------

Ellen VAN DER WOUDE

<i>Windows to the Deep I</i> céramique et porcelaine ø 24 x 6 cm	950 €
<i>Windows to the Deep II</i> céramique et porcelaine ø 18 x 8 cm	750 €
<i>Windows to the Deep III</i> céramique et porcelaine ø 17 x 6 cm	750 €
<i>Windows to the Deep IV</i> céramique et porcelaine ø 20 x 7 cm	750 €
<i>Windows to the Deep V</i> céramique et porcelaine 22 x 15 x 6 cm	950 €
<i>Windows to the Deep VI</i> céramique et porcelaine ø 20 x 6 cm	750 €
<i>Windows to the Deep VII</i> céramique et porcelaine 20 x 16 x 7 cm	950 €
<i>Windows to the Deep VIII</i> céramique et porcelaine 21 x 13 x 8 cm	950 €
<i>Windows to the Deep IX</i> céramique et porcelaine 23 x 15 x 7 cm	950 €
<i>Windows to the Deep X</i> céramique et porcelaine ø 16 x 6 cm	750 €
<i>Windows to the Deep XI</i> céramique et porcelaine 23 x 10 x 5 cm	950 €
<i>Windows to the Deep XII</i> céramique et porcelaine ø 16 x 7 cm	750 €

<i>Windows to the Deep XIII</i> céramique et porcelaine 19 x 14 x 7 cm	850 €
<i>Windows to the Deep XIV</i> céramique et porcelaine ø 27 x 7 cm	950 €
<i>Windows to the Deep XV</i> céramique et porcelaine 20 x 18 x 6 cm	850 €
<i>Ensemble des 15 oeuvres de la série windows to the Deep,</i> céramique et porcelaine	10.000 €

Viktorija VANYI

<i>Return to the Light</i> installation lumineuse 150 x 85 cm	2.200 €
---------------------------------------------------------------------	---------

Robert VIOLA

<i>FENTANYL (Léo & Oliver)</i> collage photo, huile et acrylique sur toile 100 x 180cm, 6 kg	5.500 €
<i>FENTANYL (Will, Jason & Brad)</i> collage photo, huile et acrylique sur toile 160 x 120 cm, 8 kg	6.000 €
<i>FENTANYL (Denzel, Tom, Isaac & Serena)</i> collage photo, huile et acrylique sur toile 220 x 120 cm, 15 kg	8.100 €

Mila WOLKENAR

<i>Optiplex 745</i> huile sur toile 30 x 35 cm	1.300 €
------------------------------------------------------	---------

Prix Jeune Talent de l'Exposition Printemps du CAL 2025

Le Prix Jeune Talent de l'Exposition Printemps du CAL 2025 - Rebirth
a été attribué à

Francesca AMODEO

Le Prix Jeune Talent 2025 attribué à Francesca AMODEO



d.g.à.d. M. Carl ADALSTEINSSON (Premier conseiller de Gouvernement), M. Maurice BAUER (Premier échevin de la Ville de Luxembourg), Mme Francesca AMODEO (Lauréate du Prix Jeune Talent 2025), Marc HOSTERT (ancien Président CAL) et Mme Laura CRAPANZANO (Distribution Process Manager du Groupe Foyer)

Règlement Prix Jeune Talent

Le « Prix Jeune Talent » est offert par le Cercle Artistique de Luxembourg et le Groupe Foyer, à un/une artiste exposant à l'Expo Printemps annuelle du Cercle Artistique de Luxembourg, dont l'âge est inférieur à 36 ans.

A chaque édition, le jury, constitué par les membres du conseil d'administration du Cercle Artistique, choisira l'artiste le plus prometteur moyennant les œuvres exposées concernées.

Le prix alloué au lauréat s'élève à 1.000.- EUR.

**Les œuvres primées, présentées lors de l'Exposition Printemps
du CAL 2025 « Rebirth » :**



Photos: © Copyright CAL, Henri Goergen

Dont les titres sont les suivants :

- *À ceux qui nous ont fait*
- *Et qui ne sont plus*
- *Ich sollte vielleicht verzeihen ...*
- *... oder auch nicht!*
- *Eigentlich doch ...*
- *Esperamos*
- *En el interior*
- *The more*
- *The merrier*
- *La Pittura*



Arendt & Art

SPARKLING DEBATE THROUGH
OUR PASSION FOR ART.



arendt.com

Attentifs à nos institutions culturelles.

— Nos institutions culturelles jouent un rôle primordial dans la préservation des liens sociaux.

Partenaires de confiance depuis de nombreuses années, nous continuons à les soutenir, afin d'offrir la culture au plus grand nombre.

www.banquedeluxembourg.com/rse





Carrelages - Matériaux de construction - Sanitaires

📍 5 Rue Kalchesbruck L-1852 Luxembourg

☎ 43 67 61-1

✉ info@maroldt.lu

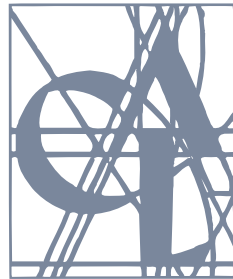
🌐 www.maroldt.lu

Maroldt — Partenaire des projets où l'art rencontre la matière



imprimerie
Heintz S.A.R.L.

15, rue Robert Krieps | L-4702 PÉTANGE
Tél.: 50 71 41 | e-mail: heintz@printing.lu



Le Cercle Artistique de Luxembourg
tient à remercier
ses partenaires institutionnels,
ses sponsors et ses donateurs.

AMIS du CAL

Oui, je souhaite rejoindre les AMIS du CAL,
Cercle Artistique de Luxembourg

Nom

Prénom

Adresse

localité

code postal

rue

n°

Email

Date

Signature

Je verse le montant de 75.- € sur le compte
du CAL

IBAN LU63 1111 0214 9154 0000

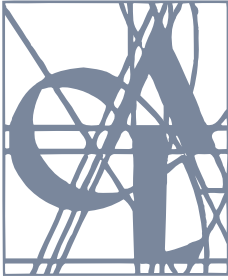
code BIC : CCPLLULL

Je donne mon accord à ce que mon nom soit
publié dans la liste des « AMIS du CAL »
(site internet du CAL, catalogue du Salon du CAL) :

oui / non (*biffer la mention inutile*)

Le versement de la cotisation annuelle de 75.- €
me donne droit à recevoir une invitation pour
toutes les expositions organisées par le CAL
ainsi qu'à un exemplaire gratuit des catalogues
édités dans le cadre de ces expositions.

Comment devenir Ami du CAL ?



Le Cercle Artistique de Luxembourg tient à remercier les Amis du CAL.

Amis du CAL

Monsieur Serge Allard, Luxembourg

A.s.b.l. Amis des Musées, Luxembourg

Madame Daniela Anderlini, Alzingen

Monsieur Joël Berend, Fentange

Madame Marie-José Bertemes, Luxembourg

Madame Erna Bosch-Haag, Luxembourg

Monsieur Jean Colling, Luxembourg

Monsieur Nicolas Decker, Bous

Monsieur Dony Donven, Luxembourg

Madame Mounia Doubli, Tarchamps

Madame Christiane Erpelding-Schock, Esch/Alzette

Madame Céline Flammang, Nommern

Monsieur Daniel Giorgetti, Septfontaines

Madame Marie-Françoise Glaesener & Monsieur Thierry
Glaesener-Lentz, Luxembourg

Madame Miranda Glesener-Lupo, Rumelange

Madame Pascale Glodt, Luxembourg

Dr. Tom Helten, Troisvierges

Madame Erna Hennicot-Schoepges, Bereldange

Dr. John Hoffmann, Differdange

Madame Claude Hostert-Pfeiffer, Luxembourg

Madame Marianne & Monsieur Paul Keiffer-Dennewald,
Gonderange

Monsieur Claude Kremer, Bofferdange

Madame Anne Lindner, Luxembourg

Monsieur Lionel Malane, Luxembourg

Madame Nadine Metzler-Erpelding, Luxembourg

Monsieur Marc Modert, Luxembourg

Madame Blanche Moutrier, Luxembourg

Monsieur Alain Muller, Itzig

Madame Marthe Noesen, Howald

Monsieur Jean Petit, Luxembourg

Madame Marie-Paule Prost, Luxembourg

Monsieur Frank Rodenbourg &
Monsieur Jean-Paul Charlery, Luxembourg

Monsieur Ingo Schandeler, Eischen

Monsieur Armand Schmitz, Lorentzweiler

Monsieur René Witry, Echternach

Monsieur Michel Wurth, Sandweiler

Madame Isabelle Yegles-Becker, Luxembourg

Monsieur Paul Zens, Luxembourg

Les artistes membres titulaires du CAL

Sally Arnold	Lino Galvao	Jean Leyder	Jean-Claude Salvi
Jhemp Bastin	Robi Gottlieb	Sandra Lieners	Sergio Sardelli
Gudrun Bechet	Sébastien Grébille	Catherine Lorent	Ulla Scharll
Doris Becker	Danielle Grosbusch	Jeannot Lunkes	Roland Schauls
Monique Becker	André Haagen	Thierry Lutz	Christiane Schmit
Jacqueline Bejani	Florence Haessler	Isabelle Lutz	Arny Schmit
Marc Bertemes	Tibor Halla	Françoise Maas-Meeûs	Isabelle Schmitz
Fernand Bertemes	Laure Hammes-Quittelier	Chantal Maquet	Marie-Paule Schroeder
Manon Bertrand	Guy Hary	Flora Mar	Marcel Schwaller
François Besch	Norbert Hastert	Tung-Wen Margue	Nathalie Soldani
Jean-Marie Biber	Miikka Heinonen	Guy Michels	Marianne Steichen
Robert Brandy	Gast Heuschling	Christiane Modert	Clas Steinmann
Jeanette Bremin	Julien Hübsch	Pit Molling	Nico Thurm
Marie Capesius	Camille Jacobs	Iva Mrazkova	Sylvie-Anne Thyès
Gérard Claude	Theodore Johans	Sali Muller	Marie-Pierre Trauden-Thill
Toiny Dahm-Keller	Frank Jons	Christian Neuman	Stéphanie Uhres
Jean Delvaux	Nora Juhasz	Dani Neumann	Leen Van Bogaert
Martine Deny	Xavier Karger	Bertrand Ney	Ellen Van der Woude
Martina Diederich	Sylvie Karier	Pierre Nicolas	Ann Vinck
Roger Dornseiffer	Chikako Kato	Renée Oberlinkels	Robert Viola
Serge Ecker	Marie-Josée Kerschen	Kingsley Ogwara	Julie Wagener
Raymond Erbs	Soheila Knaff-Sanie	Gilles Pegel	Pit Wagner
Luc Ewen	Serge Koch	Karolina Pernar	Anneke Walch
Tom Faber	Jean-Luc Koenig	Anna Prajer	Claire Weides-Coos
Malou Faber-Hilbert	Paul Krack	Anna Recker	Raymond Weiland
Maralde Faber-Mirus	Carine Kraus	Yola Reding	Annette Weiwers-Probst
Jean Fetz	Michael Kravagna	Yvon Reinard	Isabelle Welter
Tom Flick	Michel Kremer	Nathalie Reuter	Luc Wolff
Yvette Frantzen	Carole Lanners	Pit Riewer	Hubert Wurth
Marc Frising	Max Lauer	Paul Roettgers	Nathalie Zlatnik
Manette Fusenig-Loderer	Andrés Lejona	Joël Rollinger	
Silvio Galassi	Paule Lemmer	Franz Ruf	

Conseil d'Administration du CAL

Pierre REUTER

Président

Raymond FABER

Secrétaire général

Claude KREMER

Trésorier

Diana CALVARIO

Membre

Tom FABER

Membre

André HAAGEN

Membre

Roland HERRMANN

Membre

Xavier KARGER

Membre

Thierry LUTZ

Membre

Marie-France PHILIPPS

Membre

Jean-Claude SALVI

Membre

Marie-Pierre TRAUDEN-THILL

Membre

Leen VAN BOGAERT

Membre

Sonia DE PINHO

Secrétaire administrative

Bénévoles au CAL

Henri GOERGEN, photographe attitré

Impressum

Editeur

Cercle Artistique de Luxembourg

Couverture

Marie-France Philipps

Rédaction

Sonia De Pinho

Nathalie Lesure

Relecture

Tom Faber

Leen Van Bogaert

Sonia De Pinho

Nathalie Lesure

Mise en page

Jerry Heintz

Impression

Imprimerie Heintz, Pétange

 PRINTED IN
LUXEMBOURG

Prix de vente du catalogue : 20 €

ISBN 978-99987-964-7-8

